

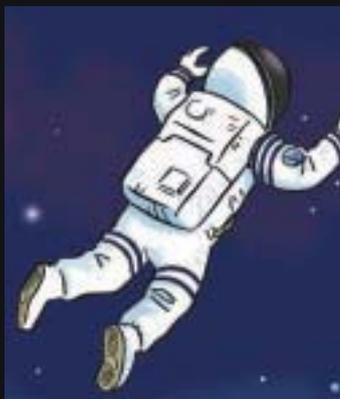
# SCEAUX

## magazine

[www.sceaux.fr](http://www.sceaux.fr)

**Changement climatique**  
Soirée-débat au Trianon

**La Science se Livre**  
à la bibliothèque  
municipale



**Cross de Sceaux**  
Le 11 février



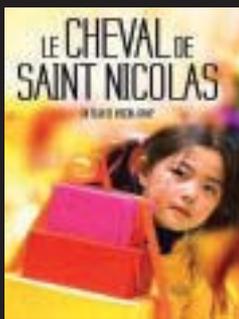
# Crèche des Blagis c'est ouvert !

# le trianon CINÉMA

Semaine du 31 janvier  
au 6 février

Fur : Portrait imaginaire  
de Diane Arbus  
de Sreven Shainberg

Le cheval de Saint-Nicolas  
de Mischa Kamp  
Ciné-enfant à partir de 5 ans



Les climats  
de Nuri Bilge Ceylan  
Sélection officielle - Cannes 2006

Une question de vie au de mort  
de Michael Powell  
Soirée-débat

Semaine du 7 au 13 février

Le héros de la famille  
de Thierry Klifa

Piccolo saxo et Cie  
de Isabelle de Catalogne  
et Juliette Sales

Une vérité qui dérange  
de Davis Guggenheim

Les petites fleurs rouges  
de Zhang Yuan



> Pour connaître tous les détails sur les films (jours, horaires, durée...), consultez le programme détaillé sur répondeur au 01 46 61 20 52, le site internet [www.sceaux.fr](http://www.sceaux.fr), rubrique culture ou reportez-vous au programme diffusé devant le cinéma, chez les commerçants et dans les principaux équipements de la Ville.

## AGENDA

### FÉVRIER

Jusqu'au 11 février. *Hedda Gabler* aux Gêmeaux. Page 22.



Du 3 au 16 février. Inscriptions aux séjours de vacances. Page 28.

4. Conférence *Quand la foi s'engage*. Page 25.

6. Conférence *Voltaire contre l'intolérance*. Page 25.

6. Conférence *Le ressentiment, mort et produit de l'Histoire*. Page 25.

8 et 15. ENM : Heures musicales. Page 23.

9. Soirée-débat au Trianon autour du film *Une vérité qui dérange*. Page 6.

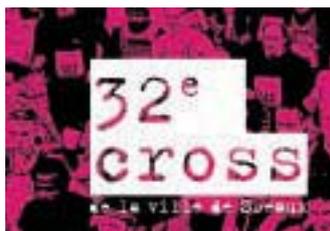
10. Dédicaces à la librairie *Page 1*. Page 25.

10. *Adopage* à la bibliothèque municipale. Page 25.

10. Conférence avec projection et exposition *Mademoiselle Mars* à 18h, 95 rue Houdan. Participation : 3 €. Tél. : 08 71 33 32 48.

10. Basket : Sceaux NM3 vs USM Malakoff à 20h au gymnase des Clos Saint-Marcel.

11. 32° cross de Sceaux. Page 27.



11. Dégustation au marché bio de Robinson et marché des artistes de 8h à 13h. Pages 10 et 11.

11. Concert *Musiques arméniennes françaises*. Page 22.

12. Conférence *Notre bon ami Jean de La Fontaine*. Page 25.

13. Conférence *Les mariages de l'art contemporain*. Page 25.

13. Conférence *La maladie et la mort de Philippe de Nerval*. Page 25.

14. Marché de Sceaux : gagnez des voyages ! Page 11.

14. Visite thématique *Les sculptures du parc dans l'orangerie de Sceaux*, à 15h. RDV devant l'orangerie. Page 25.

14. Concert François-Frédéric Guy au piano. Page 22.

16. Jazz : Elisabeth Kontomanou Quartet. Page 23.

17. Basket : Sceaux NF2 vs Nancy à 20h au gymnase des Clos Saint-Marcel.

Du 17 février au 4 mars. Stages à la piscine municipale, au Tennis club de Sceaux, à l'Animathèque MJC, au CSCB. Page 28.

### MARS

3. Basket Sceaux NM3. vs Val-de-Reuil à 20h au gymnase des Clos Saint-Marcel.

5. Conférence *Marie Curie et les conquérants de l'atome*. Page 25.

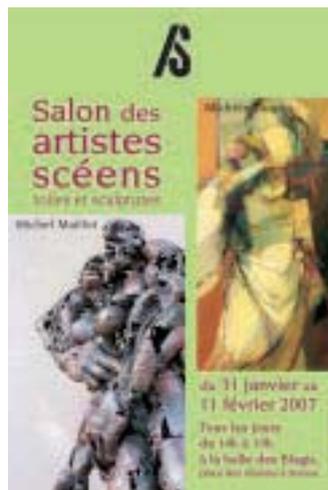
9. *Nuit de la glisse*. Page 28.



### EXPOSITIONS

Tous photographes  
Jusqu'au 16 février  
Animathèque MJC.  
Page 24.

Salon des Artistes Scéens  
Jusqu'au 11 février  
Halle des Blagis.  
Page 21.



Christian Fumagalli  
Exposition permanente  
Galerie Paris-Berlin.  
Page 21.

Florent Chopin  
Du 22 février au 18 mars  
Galerie Klein.  
Page 21.

*Questions d'espace* dans le cadre de la *Science se Livre*  
Du 1<sup>er</sup> au 15 mars  
Bibliothèque municipale.  
Page 20.





“ La Ville se refuse à entrer dans la spirale de la dégradation du service public ”

Le mois dernier, j'évoquais ici même l'inquiétude et l'exaspération des élus et des habitants de Sceaux face à la dégradation de certains services publics, comme la Poste ou la RATP. Vous avez été très nombreux à me faire part de votre approbation quant à cette analyse et à porter témoignage de cette situation, et je vous en remercie. Les récents contacts pris, notamment avec la Poste, me permettent de vous dire qu'en tout cas le message est passé. Quant à pouvoir espérer de prochaines améliorations... c'est une autre affaire. Continuez à nourrir notre dossier. Nous restons mobilisés.

La Ville, quant à elle, se refuse à entrer dans cette spirale de la dégradation. Nous sommes en effet convaincus qu'un recul dans tel ou tel domaine de l'action municipale aurait de lourdes conséquences sur la vie quotidienne des Scéens. Une telle politique a cependant un coût, qu'il faut accepter de prendre en charge (ceci d'autant plus que les ressources municipales - hors impôts locaux - sont au mieux stagnantes, que ce soit en provenance de l'État que de la communauté d'agglomération, qui joue très insuffisamment son rôle de redistribution de la taxe professionnelle).

Ainsi, par exemple, il est dans la mission de la Ville d'accompagner et de soutenir la vitalité et l'éclectisme de la vie associative de Sceaux, dont le développement est permanent. C'est la raison de l'ouverture en février des "Garages", ensemble de locaux (bureaux et salles) mis à la disposition des associations scéennes et aménagés dans les anciens garages municipaux de la rue des Imbergères. La reconversion réussie de cet espace, libéré voici près de dix ans, permet également l'aménagement d'un espace vert de centre ville et une amélioration sensible de l'aspect de la rue. La prochaine livraison de *Sceaux magazine* présentera ces locaux de façon plus complète.

Avec vous,  
Philippe Laurent

Philippe Laurent  
Maire de Sceaux  
Vice-président du conseil général des Hauts-de-Seine  
Vice-président de la communauté d'agglomération des Hauts-de-Bievre

**SCEAUX**  
magazine

N° 367 - FÉVRIER 2007  
Mensuel municipal 48<sup>e</sup> année

Directeur de la publication : Philippe Laurent  
Rédacteur en chef : Claire Civel-Penot  
Édition : Ville de Sceaux - Direction de la Communication  
Rédaction : Céline Dubois, Caroline Kehr  
Couverture : Sylvie Scala  
Hôtel de Ville - 122 rue Houdan 92330 Sceaux - tél. 01 41 13 33 00 - fax 01 41 13 33 99  
Site web : [www.sceaux.fr](http://www.sceaux.fr)  
Imprimerie : RAS - 95400 Villiers-le-Bel - Dépot légal à parution  
Régie publicitaire : Sphère publique - Tél : 01 45 63 28 28



## SOMMAIRE

2 AGENDA  
3 ÉDITO

4 DOSSIER  
CRÈCHE DES BLAGIS, C'EST OUVERT !

6 ACTUALITÉS  
> Changement climatique : une soirée pour débattre  
> Inscriptions scolaires pour la rentrée 2007  
> [www.sceaux-tourisme.fr](http://www.sceaux-tourisme.fr)  
> L'Église Saint Jean-Baptiste s'enorgueillit  
> Kikoo, prenez la carte !  
> En cas de neige  
> RER Robinson : associations et élus locaux se mobilisent !  
> Qualité de l'eau en 2006

16 DÉMOCRATIE LOCALE  
> La Ville renonce aux machines à voter  
> 2007, année d'élections  
> Mieux connaître l'administration : Développement social local, source de bien être  
> Tribunes

20 CULTURE  
> *Questions d'espace*, réponses adéquates  
> Florent Chopin à la galerie Klein  
> Christian Fumagalli à la galerie Paris-Berlin  
> *Salon des Artistes scéens*  
> François-Frédéric Guy au piano  
> Musiques arméniennes et françaises  
> Hedda Gabler aux Gêmeaux  
> Jazz avec Elisabeth Kontomanou Quartet  
> Portrait d'artiste : Jérôme Bouchez, photographe-plasticien

26 TEMPS LIBRE  
> Cross de Sceaux : il court, il court, le... sportif  
> Vacances d'hiver, stagiaires...  
> Séjours de vacances de printemps  
> Jeunes Scéens, à vos projets

30 ASSOCIATIONS

33 BON À SAVOIR  
> RESTAURANT SCOLAIRE  
> SERVICES DE GARDE  
> PETITES ANNONCES

39 CARNET  
> État civil  
> Hommage à Pierre Ancelle  
> Légions d'honneur  
> Grégoire Monroche, nouveau commissaire principal

# Crèche des Blagis c'est ouvert !



Une structure flambant neuve  
au cœur du quartier des Blagis

Couleurs pastel, espaces lumineux, accueil chaleureux... Quand on entre dans la nouvelle crèche des Blagis, on aimerait y rester "comme chez soi". Environnement choyé, sensations de sécurité et de bien-être... Tout est réuni pour garantir aux enfants et à leurs parents un accueil irréprochable. Incursion de *Sceaux magazine* dans les coulisses de la crèche des Blagis, qui rassemble un accueil collectif de 40 enfants et la crèche familiale.

Rencontre avec Agnès Schneider, directrice de la structure, et Bernadette Devouton, adjointe au maire déléguée à la petite enfance.



Parlez-nous de l'origine de ce projet ?

Bernadette Devouton : Nous avons au départ une préoccupation importante : celle de reloger la crèche familiale - qui

était située à l'étroit au jardin Blanche Le Chevallier - dans des locaux adaptés et spécifiques pour l'accueil des assistantes maternelles et des enfants dont elles ont la charge. Nous avons donc saisi l'opportunité de cet emplacement, qui était situé par ailleurs dans un quartier peu pourvu en structures d'accueil petite enfance, pour y installer la crèche familiale. Au regard du potentiel de cet espace, nous avons eu l'idée d'y construire également un multi-accueil afin de pouvoir répondre

favorablement à un maximum de demandes d'accueil des familles scéennes.

**Cette nouvelle structure propose donc plusieurs types d'accueil...**

Agnès Schneider : La crèche des Blagis est en effet un multi-accueil. Elle rassemble un accueil collectif de 40 enfants à partir de 12 mois jusqu'à leur entrée à l'école maternelle et un accueil familial d'une capacité d'accueil de 30 enfants dont le jardin d'éveil fonctionne

## L'accueil de la petite enfance à Sceaux : des chiffres qui parlent

Le point avec Philippe Laurent, maire de Sceaux



### Combien d'enfants sont-ils aujourd'hui accueillis à Sceaux dans les structures d'accueil de la petite enfance ?

400 enfants sont accueillis dans l'ensemble des équipements collectifs (municipaux ou associatifs) de la petite enfance présents sur la commune, sans compter les 86 enfants accueillis chez les assistantes maternelles libérales agréées. Nous couvrons aujourd'hui 82 % des demandes d'accueil des familles, ce qui nous situe nettement au-dessus de la moyenne nationale (45 %) et départementale (55 %).

### Allez-vous poursuivre l'effort déjà engagé en créant de nouvelles places d'accueil ?

L'accueil de la petite enfance fait l'objet d'une préoccupation majeure de l'équipe municipale, signataire du contrat enfance depuis trois ans. Ce contrat, soutenu par la CAF et le conseil général des Hauts-de-Seine, porte sur la création de 155 places nouvelles de garde d'enfants toutes structures confondues. Nous en sommes à près de 100 déjà créées.

Si nous prenons en compte les prévisions d'accueil envisagées dans les années à venir - projet de construction d'un autre nouvel équipement "la maison de l'Enfance" sur une partie de l'actuel parking Albert 1<sup>er</sup>, et extension du multi-accueil Charaire rendu possible par le départ dans deux ou trois ans de la PMI au château de l'Amiral -, le nombre total d'enfants pouvant être accueillis à terme sur l'ensemble de la commune dans les structures de garde d'accueil agréées - municipales, associatives ou à domicile - sera alors égal à près de 550. Or, la ville de Sceaux enregistre entre 220 et 240 naissances par an. Faites le compte ! La capacité d'accueil de Sceaux sera alors de plus de deux années de naissance, soit un des meilleurs taux de France.

tous les jours de la semaine, ce qui n'était pas le cas auparavant.

### Comment fonctionne précisément le multi-accueil ?

Agnès Schneider : Le multi-accueil de 40 enfants se décompose en un accueil collectif de 30 enfants et en un accueil occasionnel de 10 enfants fonctionnant sur le mode de la halte-garderie. Il est ouvert - comme toutes les autres crèches de Sceaux - tous les jours de la semaine de 7h30 le matin à 19h le soir.

### En quoi ce multi-accueil est-il innovant ?

Bernadette Devouton : L'âge d'accueil est fixé à un an. Nous avons ainsi souhaité donner priorité aux enfants dont les parents reprennent un travail suite à une prise de congé parental d'éducation ou sont en cours d'insertion professionnelle. Cette disponibilité de places de crèche à partir de l'âge d'un an est nouvelle sur Sceaux.

Agnès Schneider : L'innovation réside par ailleurs dans les 10 places réservées pour l'accueil occasionnel. Il s'agit par exemple de pourvoir au remplacement d'une assistante maternelle si celle-ci tombe malade ou de répondre à un besoin ponctuel d'une famille.

### Comment doit concrètement procéder une famille qui a un besoin d'accueil temporaire ?

Agnès Schneider : Contrairement à ce qu'il convient de faire pour les accueils réguliers - inscriptions auprès du service Petite enfance de la Ville - et compte tenu du caractère ponctuel de la demande, la famille m'appelle directement et nous étudions ensemble les modalités d'accueil de l'enfant. Tout dépend de la demande de la famille et du nombre de places disponibles au moment de la demande. Cela fonctionne un peu comme un menu à la carte.

### Parlez-nous de la crèche familiale...

Agnès Schneider : Les assistantes maternelles peuvent décider de rester en activité libérale (contrat de personne à personne) ou d'entrer en crèche familiale. Cette structure accueille donc des assistantes maternelles agréées par le Département mais recrutées et

rétribuées par la Ville. Elle leur donne la possibilité de se former, de disposer d'un encadrement, de se réunir plusieurs fois par semaine pour se rencontrer et d'offrir également aux enfants des activités encadrées par une éducatrice spécialisée. Le reste du temps, les assistantes maternelles gardent les enfants qui leur sont confiés à leur domicile.

Bernadette Devouton : L'accueil de la crèche familiale dans de nouveaux locaux est un point très important. Les assistantes maternelles se sont ainsi senties reconnues, valorisées dans leur profession. Cet emménagement est source d'un dynamisme nouveau : il va leur offrir l'opportunité d'une extension de leurs activités au sein de la structure collective.

### De combien de personnes est constituée votre équipe ?



Agnès Schneider : 17 agents travaillent sur le site. Un médecin et un psychologue vacataires viennent également régulièrement 4 heures par semaine. Il faut y ajouter les 10 assistantes maternelles de la crèche familiale.

Bernadette Devouton : Ce qui m'a frappé, c'est l'enthousiasme général de cette nouvelle équipe. Le projet d'accueil de l'établissement semble déjà avoir soudé l'ensemble du personnel.

### Besoin d'une garde occasionnelle ?

N'hésitez pas à contacter Agnès Schneider, directrice de la crèche des Blagis, multi-accueil de la petite enfance, 10-12 rue du Docteur-Roux, au 01 43 50 08 95.

La conception architecturale de ce nouvel équipement - dont le coût s'élève à 3 millions d'euros (auxquels il faut ajouter le coût du foncier estimé à environ 1 million d'euros) - a privilégié l'insertion dans le site et le respect des normes de haute qualité environnementale (mise en place d'un chantier à faibles nuisances, gestion de l'eau et de l'énergie, choix de matériaux durables, gestion de l'entretien et de la maintenance).



## Changement climatique : une soirée pour débattre

**Retenez votre soirée du vendredi 9 février 2007 : la projection du film *Une vérité qui dérange* sera suivie d'un débat sur les changements climatiques de la planète avec différents intervenants invités par la ville de Sceaux et son conseil local du développement durable.**

enfin un homme politique attaché depuis le début de sa carrière politique à la défense de l'environnement. Face aux dangers du réchauffement climatique subi par notre planète, il a fait de cet enjeu son cheval de bataille. Un combat conduit avec ténacité, qui se concrétise par des conférences données dans le monde entier. Très bien documentées, ces interventions sont là pour ouvrir les yeux du public et appeler à l'action. Son propos est notamment illustré de manière extrêmement convaincante par des photos et des graphiques des plus édifiants et parfois troublants. C'est vrai que cette vérité-là dérange... pour que ça change !

grand succès auprès des Scéens, qui ont ainsi manifesté leur intérêt pour ce type de sujet.

Animée par le Scéen Luc Evrard, rédacteur en chef sur *Europe 1*, la soirée réunira sur la scène du Trianon Robert Kandel, directeur de recherches au CNRS, auteur de nombreuses publications scientifiques, Michèle Pappalardo, présidente de l'ADEME (agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie) et Yves Cabana, conseiller du président et directeur du développement durable de Véolia environnement. Venez échanger et poser vos questions.

Davis Guggenheim, le réalisateur du film *Une vérité qui dérange*, a suivi Al Gore, dans son engagement pour sensibiliser le public aux dangers des changements climatiques. Al Gore a été vice-président des Etats-Unis sous le mandat de Bill Clinton. Il est aussi - comme il le souligne avec humour - "l'ancien futur président des Etats-Unis", allusion à sa défaite controversée face à Georges W. Bush. Il est

Cette soirée organisée à l'initiative de la ville de Sceaux et du CL3D (conseil local du développement durable) s'inscrit dans la lignée de la conférence donnée le 19 décembre par Jean-Marc Jancovici sur le thème *Energie et climat*. Cette conférence a rencontré un très

➤ Soirée débat autour de la projection du film *Une vérité qui dérange* de Davis Guggenheim au cinéma Trianon le 9 février 2007 à 21h. Pré-vente au cinéma Trianon, 3 bis rue Marguerite-Renaudin à partir du mercredi 7 février 2007 aux heures d'ouverture.

## Familles nombreuses : à la carte !

La carte "familles nombreuses" ouvre droit à des réductions SNCF mais aussi dans certaines enseignes et équipements culturels. A Sceaux, elle est par exemple prise en compte à la piscine municipale des Blagis. Il est désormais possible de retirer auprès de la mairie de Sceaux le dossier de demande de cartes de familles nombreuses, jusqu'alors uniquement disponible aux guichets des gares. La Ville s'est en effet portée volontaire pour ce nouveau service. **Retenez que les mairies ne**

**sont qu'un relais de diffusion du dossier de demande : elles n'interviennent pas dans l'instruction du dossier.**

La carte concerne des familles de trois enfants minimum, âgés de moins de 18 ans. Le "kit" de demande contient un livret explicatif, un formulaire et une enveloppe T qui permettra d'envoyer (au centre de traitement des cartes des familles nombreuses) la demande dûment remplie et les pièces justificatives.



# Inscriptions scolaires pour la rentrée 2007

Les inscriptions dans les écoles maternelles et élémentaires de Sceaux pour la rentrée 2007/2008 ont débuté. Elles s'achèveront le

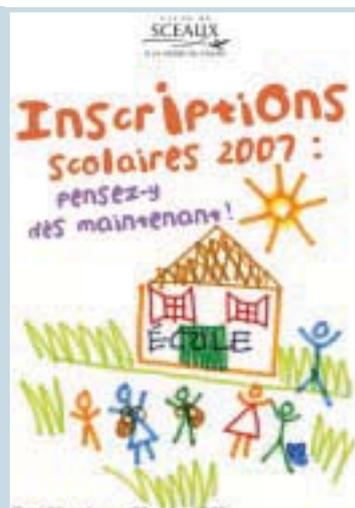
vendredi 30 mars 2007. Les inscriptions sont enregistrées à l'hôtel de ville (122 rue Houdan) durant des créneaux spécifiques, du lundi au

vendredi de 14h à 17h, auxquels s'ajoute une permanence le samedi 10 mars 2007 de 9 h à 11h30.

## Pièces à fournir :

- le livret de famille et tout acte justifiant de la situation familiale de l'enfant (séparation ou divorce des parents, tutelle, etc...),
- le carnet de santé ou certificat de vaccination avec les vaccins BCG, DT-POLIO à jour,
- les trois dernières quittances de loyer (pour les locataires),
- la dernière facture EDF-GDF de moins de 3 mois (pour les propriétaires),
- le dernier avis d'imposition sur le revenu (mentionnant votre adresse à Sceaux),
- le dernier avis d'imposition à la taxe d'habitation (mentionnant votre adresse à Sceaux),
- si vous venez d'emménager à Sceaux : original du bail ou de l'acte d'achat et attestation d'assurance habitation.

Ces documents devront justifier, sans équivoque, de votre domiciliation à Sceaux et être présentés sous leur forme originale. Toute fausse déclaration pourra donner lieu à des poursuites. Pour toute situation particulière ou si vous venez d'emménager à Sceaux, contactez Sceaux info mairie : 01 41 13 33 00.



## → DÉVELOPPEMENT DURABLE : LE CONSEIL DU CL3D

“Fermer le robinet pendant les trois minutes où l'on se brosse les dents permet d'économiser 18 litres d'eau (l'équivalent de 12 bouteilles en plastique). C'est déjà plus que ce dont un Kenyan se contente pour toute une journée.”

Ce conseil est issu du livre *365 gestes pour sauver la planète* par Philippe Bourseiller, publié en 2005 aux Editions de la Martinière.



**Pas une goutte  
de trop !** d'eau

## www.sceaux-tourisme.fr

*www.sceaux-tourisme.fr*, c'est l'adresse du tout nouveau site Internet de l'office de tourisme de Sceaux. De belles vues de la ville et du parc défilent sur la page d'accueil. Les différents menus renvoient vers les informations pratiques pour séjourner et se restaurer à Sceaux. Une rubrique intitulée *À découvrir* donne un aperçu des bâtiments et des jardins porteurs d'histoire, oriente vers des idées de circuits, recense les principales manifestations scéniques et emmène vers une visite virtuelle animée. *www.sceaux-tourisme.fr*, c'est une fenêtre sur la ville à ouvrir et à faire découvrir à vos amis d'ici et de plus loin.



## Visitez le centre de Sceaux



L'office de tourisme de Sceaux propose des visites guidées du centre historique de la ville pour les groupes à partir de 10 personnes, sur réservation. De ruelles en jardins, à travers une promenade de 1h30 environ, vous découvrirez les lieux, les personnages et les anecdotes qui ont fait l'histoire de Sceaux.

➤ Office de tourisme de Sceaux,  
70 rue Houdan (pavillon du jardin de la Ménagerie).  
Tél. 01 46 61 19 03  
otsceaux@wanadoo.fr - www.sceaux-tourisme.fr

## EN BREF...

### Lever des couleurs européennes

Le changement de présidence de l'Union européenne, confiée pour les six prochains mois à l'Allemagne, a été l'occasion d'un lever de drapeaux de la France, de l'Allemagne et de l'Union européenne, le

9 janvier dernier, place Jean-Monnet. Pour cette occasion, des professeurs d'allemand enseignant à Sceaux et Gerhard Almer (directeur adjoint du service politique de l'ambassade d'Allemagne) étaient conviés.



# L'Église Saint Jean-Baptiste s'enorgueillit

Petit jeu de mot facile et qui ne trouve point son point d'orgue dans cet article porteur d'une information musicale loin d'être orgueilleuse. Jules Renard a dit "tout homme a dans son cœur un orgue de barbarie qui ne veut pas se taire". Les Scéens, eux non plus, n'ont pas voulu que leur orgue non barbare se taise. Trêve de blabla et place à l'information.

L'orgue de L'Eglise Saint Jean-Baptiste est enfin restauré, "et il n'a jamais aussi bien sonné" se réjouit Christian Gouinguéné, un des deux organistes titulaires. En effet, après avoir passé un mois entre les mains méticuleuses d'un facteur d'orgue, la partie mécanique de cet instrument (fabriqué par Cavallé-Coll) a été entièrement refaite. Et il était temps (la dernière rénovation remonte à 1969). Urgence même : cornements de notes et fuites d'air au sommier étaient le quotidien des organistes. Grâce aux travaux, la cymbale a été recomposée donnant un meilleur équilibre au clavier du récit. L'orgue sonne parfaitement juste pour le plaisir de tous. Ce projet n'a pourtant pas été facile à mettre en place... les validations et les subventions ont quelque peu traîné. C'est finalement grâce à l'initiative et au soutien financier de la ville de Sceaux et de l'association Musique et orgue, que la restauration a pu aboutir. Rappelons que cette association, créée depuis une quinzaine d'années et présidée par Patrick Bonnard, organise des concerts au profit de l'instrument (entretien et rénovation).



Prochaine étape à venir : la restauration du buffet, autrement dit la partie physique et esthétique de l'orgue. Histoire à suivre...

➤ Église Saint Jean-Baptiste, 1 rue du Docteur Berger.

## Sceaux Cadres Initiatives : 3 ans déjà !

Créé en avril 2004, Sceaux cadres initiatives réunit des cadres demandeurs d'emploi en vue de partager conseils et contacts. Depuis bientôt 3 ans, plus de 50 personnes ont été épaulées, et la moitié a retrouvé un poste ou une mission. A l'occasion de son troisième anniversaire, **Sceaux cadres initiatives organise une réunion d'information et de rencontre le 13 mars à l'Ancienne Mairie**. Si vous êtes demandeur d'emploi, en réflexion sur votre parcours ou votre développement professionnel, si vous désirez donner un peu de temps à ceux qui recherchent un emploi ou encore, si vous avez un projet de création d'entreprise, d'emploi et de prévention de chômage : venez nous rencontrer !

En 2007, *Sceaux cadres initiatives* fait évoluer sa formule et propose, un

mercredi sur deux, **une permanence** de 18h à 20h. Par ailleurs, les *ateliers à la carte* (coaching des pairs, présentation orale, rédaction de CV, groupes de prospection sectorielle...) continuent de fonctionner, tout comme les *tables rondes* autour d'un professionnel de l'emploi (dirigeant d'entreprises, consultant, journaliste...). L'association fonctionne sur le principe du bénévolat et les initiatives de ses membres : les cadres scéens en activité peuvent aider la rédaction de CV, la préparation d'entretiens ou tout simplement la réflexion de ceux qui cherchent un emploi.

➤ Pour rejoindre Sceaux cadres initiatives, contacter le 01 41 13 32 51 ou [conomie@sceaux.fr](mailto:conomie@sceaux.fr)

## EN BREF...

### La police municipale ré-emménage au 122

Les agents de la police municipale ré-emménagent début février dans les locaux rénovés de l'aile ouest de l'hôtel de ville.

➤ Police municipale de Sceaux, 122 rue Houdan, tél. : 01 41 13 33 22.

### Visites de l'hôtel de ville

Pour en savoir plus sur le projet architectural de l'hôtel de ville et sa démarche HQE (haute qualité environnementale), de nouvelles visites guidées sont organisées les 21 et 24 mars 2007 à 15h. Inscrivez-vous à l'avance : Sceaux info mairie 01 41 13 33 00.



# Nouveaux et bienvenus à Sceaux

## Le Zarha, l'accueil méditerranéen

*Le Zarha* ouvre ses portes tout début février. Ce traiteur propose - sur place ou à emporter - des spécialités venues de tout le pourtour méditerranéen : plats espagnols, italiens, provençaux, maghrébins, grecs... en essayant de répondre aux goûts de ses clients. L'activité traiteur court de 11h à 14h30 et de

18h à 22h30. L'après-midi, *Le Zarha* se transformera en salon de thé, avec thé à la menthe et pâtisseries algéroises. Chawki Benhabib, le patron, connaît déjà bien le quartier et a décidé de proposer aux habitants, en guise d'activité annexe, une vente de pain bio.



➤ *Le Zarha*, 9bis avenue des Quatre-Chemins. Tél. : 01 46 61 13 60. Ouvert du mardi au samedi de 11h à 22h30.



## Kiosque à journaux, pratique et sympathique

Le kiosque à journaux installé à l'angle de l'avenue des Quatre-Chemins et de la rue Houdan a ouvert en janvier. Un relais bien pratique, depuis que la presse *L'Orée de Sceaux* a fermé ses portes.

On y trouve magazines et presse quotidienne, et très prochainement des jeux à gratter, des timbres et des tickets RATP.

Le moins qu'on puisse dire, c'est que Saïda et Kamel Dekhlaoui, qui tiennent le kiosque,

assurent ! A eux deux, ils parviennent à proposer en effet une amplitude horaire d'ouverture très large, et ce avec le sourire !

➤ Kiosque à journaux, angle avenue des Quatre-Chemins /rue Houdan. Ouverture du lundi au samedi de 6h30 à 19h et dimanche de 8h à 14h.

## Pain Sceaux, du pain à Robinson

*Pain Sceaux*, c'est un petit jeu de mot rigolo en guise de nom pour le kiosque de dépôt de pain qui s'est installé avenue de la Gare, juste en face de l'entrée de la gare RER de Robinson. Pains et pâtisseries peuvent ainsi être proposés aux habitants du quartier et aux voyageurs depuis la fermeture de la

boulangerie *Del Fabro*, avenue des Quatre-Chemins. Ouvert tous les jours, il accueille ses clients de 7h à 20h du lundi au samedi et de 7h30 à 13h30 le dimanche.

➤ *Pain Sceaux*, avenue de la Gare (face à la gare RER Robinson).



## Eric Khiat, informatique à domicile

Dix ans durant, Eric Khiat a accueilli avec gentillesse et compétence, dans son local (Objectif Multimédia, 21 rue Houdan) les personnes ayant besoin d'aide en informatique (installation PC / Internet, dépannage et enseignement : traitement de texte, utilisation d'Internet, tableur,...). Depuis fin 2006 et pour répondre à la forte demande, cette activité se déroule uniquement à domicile (particuliers et entreprises) avec toujours le même objectif :

débutants et confirmés obtiendront une écoute attentive, un enseignement efficace et la solution à leurs problèmes.



➤ Eric Khiat : 01 46 61 99 66 ou 06 20 96 33 45, objectifmulti@free.fr

## EN BREF...

### Marché des artistes

Retrouvez les expositions d'artistes sur le marché bio de Robinson le dimanche 11 février 2007, toute la matinée. Ce sera l'occasion ou jamais de mêler à la fois les plaisirs gustatifs et visuels !

➤ Avenue Jules Guesde

# Kikoo, prenez la carte !

Grâce à la carte Kikoo, lorsque vous achetez chez les commerçants participants, vous accumulez de l'argent sur une carte de fidélité. Vous pouvez ensuite dépenser cette "cagnotte" chez le commerçant Kikoo de votre choix ou pour régler le stationnement dans les horodateurs de Sceaux.

La carte est gratuite : demandez-la chez l'un des commerçants Kikoo et vous la recevrez à votre domicile sous 15 jours.

## Les commerçants Kikoo à Sceaux :

**By Enzo** (prêt-à-porter homme),

3 rue Michel-Charaire

**Comm'un voile** (lingerie),

90 rue Houdan

**Didier Soulier** (fleuriste),

71 rue Houdan

**Domisport** (articles de sport),  
72 avenue Jean-Perrin

**Enzo blue** (prêt-à-porter femme),  
51 rue Houdan

**L'or des Scythes** (bijouterie),  
11 rue Bergeret-de-Frouville

**Lynx optique**,  
14 rue Honoré-de-Balzac

**Ô gré du vent** (prêt-à-porter),  
21 rue Houdan

**Optique Bonot**,  
86 rue Houdan

**Present time** (cadeaux et déco),  
8 rue Michel-Charaire

**Voir autrement** (optique),  
2 rue Marguerite-Renaudin

➤ Renseignements : 0825 0826 00.

## Des amours de marchés !

La Saint-Valentin se fête aussi sur les marchés de Sceaux ! Le dimanche 11 février sur le marché bio de Robinson, des dégustations de vin, de fromage et de pain bio seront proposées. Le mercredi 14 février, sur le marché de Sceaux, un tirage au sort permettra à deux couples de gagner des voyages à Venise.



➤ Marché bio de Robinson, avenue Jules-Guesde. Marché du Centre, 66 rue Houdan



**Les Lions Clubs de Sceaux et d'Antony,**  
unis pour aider les personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer  
en finançant la création d'un Centre de jour,

organisent  
avec le soutien des villes de Sceaux et d'Antony

**le 5<sup>e</sup> salon des Antiquaires**  
**les 24 et 25 mars 2007 de 10h à 19h**  
à la Halle des Blagis (à proximité du théâtre des Gémeaux)

Expert présent pendant toute la durée du salon.  
Entrée : 3 € pour les adultes. Gratuit pour les enfants accompagnés.



## En cas de neige

La neige rend difficiles les déplacements, aussi bien pour les véhicules que pour les piétons. Le déneigement de la chaussée est du ressort de la Ville et de la DDE qui mettent en place les moyens dont elles disposent pour dégager au mieux les voies.

Sur les trottoirs en revanche, conformément à l'arrêté du maire n°2005-228, les propriétaires et locataires (responsables en cas d'accident sur les trottoirs devant chez eux) sont tenus de balayer la neige après grattage au besoin, et de casser les glaces sur toute la surface située au droit de la propriété.

En cas de verglas, du sable ou du sel seront utilisés (sauf sur les trottoirs plantés d'arbres). Les neiges et glaces des surfaces balayées

seront jetées, à la volée sur la chaussée. Quelques précautions sont à respecter : ne pas former de tas de neige ou de glace, ne pas les déposer sur les bouches d'égout ou d'incendie. Les opérations de déblaiement devront être entreprises le plus tôt possible après le début de la chute de neige : au plus tard dès la fin de la chute si elle se produit avant 20h et si cette fin ne survient qu'après 20h, le lendemain dès 7h.

Enfin, retenez qu'il est interdit de déposer dans les rues les neiges ou glaces provenant de l'intérieur des propriétés ou de leurs cours.

➤ L'arrêté n°2005-228 est téléchargeable sur [www.sceaux.fr](http://www.sceaux.fr)

## Journée Francophonie de Sceaux

À l'occasion de la semaine de la langue française, du 10 au 20 mars 2007, et à trois jours de la Journée mondiale de la Francophonie, la ville de Sceaux organise le samedi 17 mars 2007 une *Journée de la Francophonie*, avec le concours de la délégation générale à la langue française et aux langues de France, et d'associations scéennes concernées.

Il s'agit au cours de cette journée de présen-

ter un état des lieux de la francophonie tant au niveau des institutions politiques ou culturelles qui l'encadrent qu'à celui des populations avec lesquelles nous partageons notre langue ou qui en ont une pratique significative. Une occasion aussi de faire le point sur la diffusion de la langue française à travers le monde. Le tout selon une démarche mêlant exposés de spécialistes et présentations d'applications

concrètes, en particulier dans les pays où interviennent les associations partenaires.

Le programme de cette journée sera diffusé dans la deuxième quinzaine du mois de février.

➤ Plus d'informations auprès du service Événements de la mairie au 01 41 13 33 40.

## Proposer des chambres d'hôtes

Le comité départemental du tourisme des Hauts-de-Seine souhaite compléter les hébergements touristiques traditionnels (hôtels, résidences hôtelières...) présents sur le département en offrant aux visiteurs de loisirs ou d'affaires, la possibilité d'être hébergés en chambres d'hôtes ou en meublés de tourisme. Pour ce faire, le comité départemental du tourisme adhère à Clévacances, fédération nationale des locations de France. Que vous soyez propriétaire d'une maison indépendante, d'une demeure de caractère, d'un appartement ou d'un studio, vous pouvez proposer une chambre d'hôtes (avec possibilité d'obtenir une subvention régionale et départementale) ou une location de meublé. Faites-vous connaître pour rejoindre le réseau national Clévacances.

➤ Clévacances Hauts-de-Seine, comité départemental du tourisme des Hauts-de-Seine, 8 place de La Défense 92400 Courbevoie. Tél. : 01 46 93 93 00 - 92@clevacances.com [www.clevacances.com](http://www.clevacances.com)

## Succès du Trianon

Le cinéma Trianon termine une fois de plus l'année en hausse, avec 77 238 entrées enregistrées pour 2006. Soit près de 5 000 entrées en plus qu'en 2005, et plus de 20 000 qu'en 2003, lors de sa réouverture dans les nouveaux locaux. Pour consulter le programme, connectez-vous sur [www.sceaux.fr](http://www.sceaux.fr) ou appelez le 01 46 61 20 52.

➤ Cinéma Trianon, 3 bis rue Marguerite-Renaudin.

# RER Robinson :

## associations et élus locaux se mobilisent !

Ce jour, jeudi 25 janvier 2007, de 8h à 9h30, à la gare RER Robinson, les associations de quartier et d'usagers des transports\* et les élus de Sceaux, Châtenay-Malabry, Le Plessis-Robinson et Fontenay-aux-Roses, ont une nouvelle fois manifesté pour un retour immédiat des trains sur le quai n°1. En effet, depuis plus de deux ans maintenant, la RATP contraint les usagers à emprunter les escaliers de la passerelle de franchissement des voies, passerelle inaccessible aux personnes à mobilité réduite et susceptible d'occasionner des bousculades en période de pointe, au risque d'accidents qui se sont déjà produits.

Malgré toutes les mises en garde et les appels pressants en faveur d'une véritable concertation, la RATP a fait le choix de rester sur ses positions et de conduire ainsi les manifestants à perturber le trafic en retardant le départ de deux rames.

Cette procédure extrême aura été le seul moyen d'obtenir du responsable de l'exploitation de la ligne une rencontre immédiate. Celle-ci a permis de mesurer combien la vision technocratique que peut avoir la RATP de

la "qualité de service" peut être éloignée de la perception que les utilisateurs de la ligne en ont au quotidien. La RATP justifie les changements retenus depuis deux ans et demi par la poignée de secondes gagnée au départ des trains en gare de Robinson (et

presqu'aussitôt perdue par un arrêt plus ou moins prolongé à la gare de Bourg-la-Reine) lui permettant d'améliorer le bilan d'exploitation des trains affichant un retard.

Pour réaliser de bonnes performances au regard d'indicateurs théoriques et nullement perceptibles des usagers de la branche Robinson du RER, la RATP n'hésite pas à compromettre la sécurité et le confort des voyageurs dans une des gares les plus importantes de la ligne.

A la suite de ces discussions, les élus locaux et les présidents d'association ont proposé à leur



© Sylvie Scala

interlocuteur de revenir au quai n°1 pendant une période d'observation suffisamment longue pour pouvoir apprécier si ce retour à la situation antérieure portait significativement atteinte au fonctionnement du réseau. Le responsable de la ligne a pris note de cette proposition mais aucune réponse formelle n'a pu être obtenue.

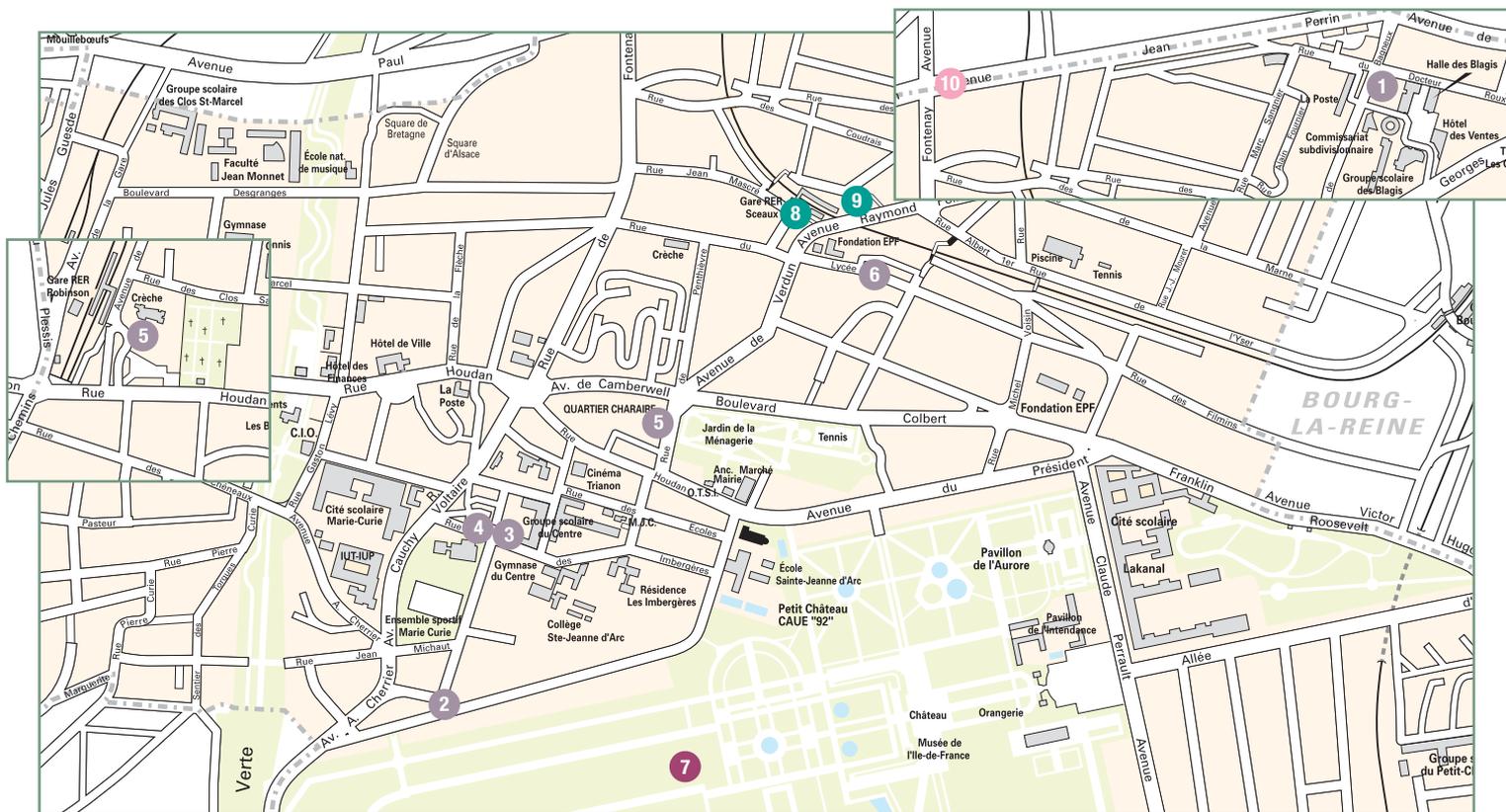
Affaire à suivre. Avec attention et fermeté !

\* ADIS (association de défense des intérêts des Scéens), Amicale Sceaux-Robinson, Association Chéneaux-Sablons, Association Sceaux-Coudraies, Association des usagers des transports, Union associative fontenaisienne.



© Sylvie Scala

# Les travaux à Sceaux en février et en mars 2007



## Travaux effectués par la Ville

- 1 Fin de l'aménagement des abords de l'établissement de la crèche des Blagis, rue du Docteur-Roux.
- 2 Aménagement du carrefour de la rue Paul-Couderc avec la rue de la Chrétienté.
- 3 Fin de l'aménagement de locaux d'activités dans les anciens garages municipaux rue des Imbergères.
- 4 Aménagement d'un jardin public rue des Imbergères.
- 5 Pose d'appuis-motos dans les parkings Charaire et Robinson.
- 6 Pose de coussins berlinois (ralentisseurs) rue du Lycée.
- 7 Marquage au sol et réfection de tranchées (eau, assainissement...) dans diverses voies.
- 8 Mise en peinture de mobilier urbain dans diverses voies.
- 9 Pose d'appuis pour les deux roues dans diverses voies.

## Travaux réalisés par la communauté d'agglomération des Hauts-de-Bièvre

- 10 Curage des réseaux d'assainissement dans diverses voies.

## Travaux réalisés par la RATP

- 8 Aménagement des accès pour les personnes à besoins spécifiques à la gare RER de Sceaux.
- 9 Aménagement de l'accès direct du parking Albert 1<sup>er</sup> sur les quais de la gare RER de Sceaux.

## Travaux réalisés par le Département

- 7 Construction d'un bassin de rétention des eaux pluviales dans la plaine des Quatre-Statues.

## Travaux réalisés par le SIAAP

- 10 Travaux d'équipement du puits Lombart suite à la sortie du tunnelier de l'intercepteur Blagis-Cachan.

# Qualité de l'eau en 2006



© Phovoir

Un bilan a été émis par la direction départementale des affaires sanitaires et sociales (DDASS) pour l'ensemble de l'année 2006. La DDASS est réglementairement chargée du contrôle sanitaire de l'eau potable. La synthèse transmise en fin d'année prend en compte les 144 échantillons prélevés en production et les 24 échantillons prélevés en distribution.

La qualité de l'eau se mesure selon différents critères : la bactériologie (des micro-organismes indicateurs d'une éventuelle contamination des eaux par des bactéries pathogènes, dont

l'absence est exigée), les nitrates (des éléments provenant principalement de l'agriculture, des rejets domestiques et industriels et dont la teneur ne doit pas excéder 50 mg/l), la dureté (autrement dit la teneur en calcium et en magnésium dans l'eau, pour laquelle il n'y a pas de valeur limite réglementaire), le fluor (un oligo-élément est présent naturellement dans l'eau dont la teneur ne doit pas excéder 1,5 mg/l) et les pesticides (substances chimiques utilisées pour protéger les cultures ou désherber). Les analyses conduites à Sceaux montrent que l'eau est d'une très bonne qualité bactériologique, qu'elle contient peu de nitrates (22,2 mg/l en moyenne). L'eau est calcaire (le bilan précise bien que ceci n'a aucune incidence sur la santé) et peu fluorée. Concernant enfin les pesticides, l'eau de Sceaux est conforme à la norme avec des valeurs maximales inférieures au seuil de détection. L'avis sanitaire global pour l'année conclut que "l'eau distribuée est restée conforme aux valeurs limites réglementaires fixées pour les paramètres bactériologiques et physico-chimiques analysés".

## Des conseils pour la consommation d'eau

La DDASS rappelle dans son bilan quelques conseils utiles pour la consommation d'eau :

- Après quelques jours d'absence, laissez couler l'eau avant de la boire.
- Consommez uniquement de l'eau du réseau d'eau froide.
- Si vous possédez un adoucisseur, assurez-vous qu'il n'alimente que le réseau d'eau chaude.
- Dans les habitats équipés de tuyauteries en plomb, laissez couler l'eau quelques minutes avant de la boire lorsqu'elle a séjourné plusieurs heures dans les canalisations.

## La collecte sélective



COMMUNAUTÉ  
D'AGGLOMÉRATION DES  
HAUTS-DE-BIÈVRE

### Les dates à retenir

#### Les déchets verts



La collecte des déchets verts reprendra en mars. La collecte se fait dans des sacs en papier biodégradable qui seront distribués par la communauté d'agglomération des Hauts-de-Bièvre aux Scéens du 26 février au 9 mars. Si vous n'avez pas reçu de sacs ou si vous avez besoin de quelques exemplaires supplémentaires, ils seront à votre disposition à l'office de tourisme, 70 rue Houdan.

#### Les objets encombrants



Secteur ouest : les *lundis 5, 19 février et 5 mars* (objets à sortir pour 6h du matin).  
Secteur est : les *lundis 12, 26 février et 12 mars* (objets à sortir pour 6h du matin).

#### Les déchets toxiques



Les déchets toxiques doivent être apportés au camion Planète. Prochaine collecte les *samedis 3 février et 3 mars* de 10h à 12h, cour des salles municipales, 95 rue Houdan et de 14h à 16h place des Ailantes aux Blagis.

## Ramassages des emballages et déchets ménagers

#### Le bac vert



Réservé au verre :  
les bouteilles, flacons et pots en verre.

#### Le bac bleu



Réservé aux bouteilles et flacons en plastique, boîtes de conserves, canettes, bidons et aérosols vides, barquettes en aluminium, briques alimentaires, cartons d'emballages, journaux et magazines.

! ne pas mettre de sac plastique dans le bac bleu

#### Le bac marron



Tout le reste, y compris les sacs en plastique.

**Pour le ramassage des emballages et déchets ménagers, reportez-vous au nouveau calendrier.**

➤ Renseignements : Nathalie Manten 01 41 87 82 82.

# La Ville renonce aux machines à voter

À moins de cinq mois des élections, l'usage des machines à voter fait débat au sein des communes. Alors que la Ville avait décidé de les adopter - et avait même inscrit leur achat au budget 2006 -, elle a renoncé pour le moment à leur acquisition. Deux raisons à ce revirement : les réserves de fiabilité dont elles font l'objet et leur coût élevé, avec une aide devenue dérisoire de l'État.



© Sylvie Scala

Fraude, dysfonctionnements, impossibilité pour l'électeur de vérifier le bon déroulement du vote : les risques - identifiés par des associations et lors de bilans mitigés d'expérimentations à l'étranger - appellent à la prudence. Du reste, les services du ministère de l'Intérieur eux-mêmes restent très circonspects et ne montrent pas une politique très déterminée de l'État en la matière. Le coût est un autre frein. Pourtant, l'achat de machines devait générer à terme des économies : moins de papier et moins de personnel mobilisé le jour de l'élection. Un avantage amoindri pour deux raisons : les subventions de l'État ont baissé, comme le souligne une note du centre d'analyse stratégique\* : "Alors qu'en 2004, année où les premières machines à voter ont été agréées, l'État a attribué une subvention de 800 € pour la location ou l'achat d'une machine à voter, il n'octroie plus aujourd'hui qu'une modeste subvention de 400 € par machine achetée et plus rien lorsque les machines sont louées". Par ailleurs, l'encadrement réglementaire des machines à voter devrait être renforcé dans les années qui viennent : de nouveaux critères pourraient être exigés, comme l'impression d'un bulletin permettant à l'électeur de vérifier la prise en compte de son vote. À l'absence de garantie de sincérité du scrutin, s'ajoute donc un risque d'obsolescence rapide des machines. L'investissement perd alors pour le moment de son intérêt. En attendant que les machines aient fait leurs preuves, Sceaux continuera donc d'opter pour les urnes et les isolements traditionnels.

\* Jérôme Tournadre-Plancq et Benoît Verrier, *Le vote électronique, entre utopie et réalité*, note de veille n° 36 du centre d'analyse stratégique, 27 nov. 2006, consultable sur internet à l'adresse : <http://www.strategie.gouv.fr/IMG/pdf/NotedeVeille36.pdf>

## 2007, année d'élections

Si ce n'est pas déjà fait, reprenez les dates des scrutins qui se dérouleront en 2007. Les deux tours de l'élection du président de la République auront lieu respectivement les dimanches 22 avril et 6 mai 2007. Les élections législatives se dérouleront quant à elles les dimanches 10 et 17 juin 2007.

En 2006, le service Population et citoyenneté de la ville de Sceaux a enregistré au total 1728 inscriptions sur les listes électorales (contre 782 en 2005). 595 de ces inscriptions ont été faites sur le seul mois de décembre (contre 249 l'an dernier). Un "pic" a été atteint le vendredi 29 décembre 2006 avec 132 inscriptions dans la journée. Les radiations se montaient quant à elles à 292 au 30 décembre 2006. Si les inscriptions sont terminées, les radiations des listes électorales se prolongent jusqu'au 22 février, au fur et à mesure de la réception de la part des autres communes des chiffres d'inscription sur leurs listes, consécutivement à des déménagements. Les listes électorales ne seront donc officiellement closes que le 28 février 2007.

Rappelons que la carte électorale de Sceaux - autrement dit la localisation et le découpage géographique des bureaux de vote - va évoluer et sera applicable pour ces échéances. Un article complet sera publié dans le numéro d'avril de *Sceaux magazine* sur ce sujet. Pour savoir où vous votez, vous pouvez aussi consulter la nouvelle carte de découpage téléchargeable sur [www.sceaux.fr](http://www.sceaux.fr), rubrique *Démocratie locale*. Cette carte est par ailleurs disponible à la consultation auprès des agents de Sceaux info mairie (122 rue Houdan). Autre moyen de connaître votre bureau de vote : l'intérieur des cartes d'électeur, où figurent le numéro et l'adresse de son bureau de vote. Les cartes d'électeurs des Scéens vont être entièrement renouvelées en 2007 et seront adressées en mars au domicile des électeurs inscrits sur les listes.

## Calendrier de la démocratie locale

**15 janvier** : réunion de riverains sur le carrefour Paul-Couderc/Chrétienté (rues Paul-Couderc, de la Chrétienté, Léon-Wirtzler et Jean-Michaut).

**15 janvier** : réunion de représentants des riverains du tronçon de la Coulée verte à aménager.

**22 janvier** : réunion de riverains de la rue de Fontenay et de ses abords immédiats.

**29 janvier** : réunion d'information sur le projet immobilier des Quatre-Chemins.

**1<sup>er</sup> février** : séance publique du conseil municipal.

**Prochaine séance publique du conseil municipal le 29 mars 2007 à 19h30, à l'hôtel de ville, salle Erwin-Guldner.**



# Développement social local : source de bien être

La prévention est l'une des missions de la direction de l'Action sociale, de la famille et des solidarités. Elle se concrétise notamment par l'animation de l'espace-relais, installé dans l'ensemble immobilier Alsace-Bretagne. L'espace-relais est né du constat, à la fin des années 90, que certains adolescents pouvaient être livrés à eux-mêmes et éprouver des difficultés à intégrer les associations locales. Depuis, la démarche liée à l'espace-relais s'est structurée.



Ces photos sont issues du projet Les talents cachés conduit avec les jeunes de l'espace-relais

tenir la confiance qui s'est instaurée avec eux et de donner plus d'ampleur aux projets. Un de nos objectifs est de susciter leur participation et d'éveiller leur curiosité.

**Pouvez-vous nous donner quelques exemples d'actions conduites ou d'animations proposées ?**



**Entretien avec Marie Gliksohn, chargée de prévention et de développement social local.**

### Quel est votre parcours jusqu'à ce poste ?

J'ai toujours voulu travailler dans le secteur social et culturel. À 17 ans j'ai passé mon BAFA dans une association d'éducation populaire qui m'a beaucoup sensibilisée à la prise en considération de l'environnement dans l'animation. J'ai ensuite obtenu un DUT Animation socio-culturelle et une licence en Science de l'éducation.

### En quoi consiste l'animation socio-culturelle ?

En résumé, faire de l'animation socio-culturelle, c'est tenter d'apporter du bien être par l'animation. Cela demande une observation et une analyse toute particulière de l'environnement. En prenant en compte les éléments, on peut puiser à partir des ressources propres du public et les enrichir. Mon travail se base donc sur l'échange. Le plus important est de réussir à établir une relation de confiance et une reconnaissance mutuelle.

### Vos actions se dirigent vers quels publics ?

Vers tous les publics. Contrairement à une idée reçue, notre action ne s'adresse pas uniquement aux gens en difficulté économique. Notre objectif est que chacun trouve sa place et de créer du lien social.

### Sur quel projet travaillez-vous plus spécifiquement à Sceaux ?

Je travaille plus particulièrement pour l'espace-relais installé dans l'ensemble immobilier Alsace-Bretagne. Cela s'articule autour de deux actions principales : l'aide aux devoirs et l'animation. L'espace-relais se structure : un animateur confirmé, Aurélien, est depuis ce début d'année devenu permanent à mi-temps. Les jeunes le connaissent ce qui permet d'entre-

tenir la confiance qui s'est instaurée avec eux et de donner plus d'ampleur aux projets. Un de nos objectifs est de susciter leur participation et d'éveiller leur curiosité.

Nous avons travaillé de A à Z avec un photographe sur *Les talents cachés*. Les jeunes se sont familiarisés avec la mise en scène, la prise de vue, le développement. Le résultat est très convaincant. Sinon, nous pouvons les accompagner à des salons ou des forums de métiers, comme récemment la semaine de l'orientation à Bourg-la-Reine. À cela s'ajoutent une sortie au théâtre, une initiation au kung-fu, des sorties à la mer ou en kayak durant l'été : autant de moments qui ont permis de tisser une bonne cohésion de groupe.

### Comment cette démarche s'intègre-t-elle dans des politiques d'accompagnement plus générales ?

Le contrat de ville 2000/2006 s'est achevé. Le contrat urbain de cohésion sociale (CUCS), dont la signature est imminente, prend le relais. La Ville a expressément demandé que l'ensemble Alsace-Bretagne soit concerné par ce contrat. Les villes de Sceaux et de Bourg-la-Reine participent par ailleurs au dispositif de "réussite éducative" créé par la délégation interministérielle de la ville. Cela sert notamment à mettre en œuvre des accompagnements individualisés. L'espace-relais peut être l'un des vecteurs opérationnels de ce dispositif.

# 190

### Le chiffre du mois

C'est le nombre d'heures d'aide aux devoirs proposées dans l'année à l'espace-relais. À cela s'ajoutent les 432 heures d'animations pendant les vacances scolaires. Une quarantaine de jeunes ont pu en bénéficier en 2006.

# Tribunes des groupes minoritaires

## Sceaux Plurielle

Le service public de la poste

A l'issue du conseil municipal de décembre, Jean-Louis Oheix, adjoint au maire, a fait entendre la voix des usagers de la poste. On ne peut que partager sa colère face à la dégradation du service public. Il me semble important de compléter son constat par un mot sur les conditions de travail du personnel qui doivent être à l'image des conditions d'accueil du public.

Une action doit être entreprise, nous déclare Jean-Louis Oheix. Il a raison. Encore faut déterminer les causes d'une telle situation.

Sont-elles financières ? De ce côté, tout semble aller : les résultats semestriels de la poste au 30 juin 2006 faisaient ainsi apparaître un bénéfice net de 567 millions d'euros.

Non, il nous faut chercher ailleurs.

Peut-être dans les importantes baisses d'effectifs, - 4 000 en six mois sur le plan national.

Peut-être dans le processus d'ouverture à la concurrence et de privatisation des activités postales engagé en Europe depuis 1997 et qui s'est accéléré ces derniers mois.

Peut-être dans la publication, le 7 janvier dernier, d'un décret du ministère de l'Économie et de l'Industrie relatif au "service universel postal"

## Progresser à Sceaux

### DÉVELOPPEMENT DURABLE : RÉTENTION DES EAUX DE PLUIES.

Lors du conseil municipal du 14 décembre 2007, nous avons appris que notre Communauté d'Agglomération des Hauts-de-Bievre (CAHB) s'engageait à prendre en charge le financement des bassins de rétention des eaux pluviales réalisées par la ville, en complétant les subventions (environ 25 % des coûts) du Conseil général.

La rétention des eaux de pluie à la parcelle c'est à dire pour chaque immeuble ou maison individuelle nécessitant un investissement 10 fois moins élevé que celui nécessaire pour leur évacuation (doublement du réseau des eaux usées) et leur traitement, tout le monde y gagne. Bravo.

Mais, si la CAHB accepte de subventionner les installations d'un bâtiment public il en est, semble-t-il, tout autre en ce qui concerne les particuliers. En effet, le Conseil Général serait prêt à subventionner à hauteur de 25 % les particuliers qui engageraient des travaux de rétention des eaux de pluie à leur parcelle, mais ces subventions sont conditionnées par une subvention de la CAHB et la prise en charge par cette dernière du montage des dossiers.

Lors d'une réunion de la commission d'assainissement de notre communauté d'agglomération, il est apparu que notre communauté n'ayant pas les moyens humains d'assumer le montage et le suivi de ces dossiers, les particuliers n'auront pas de subventions. Cette attitude est incompressible. Nous sommes intervenus dans cette commission pour que cette position soit revue dans l'intérêt commun.

Au conseil municipal nous avons également demandé à notre maire, vice-prési-

qui entérine un "service minimum" ou plutôt un minimum de services, avec une nouvelle diminution de la présence postale, la fin de l'obligation de desserte 6 jours sur 7 ou la fin du tarif postal unique.

Oui, Jean-Louis, une action doit être entreprise. Elle passe par l'accès pour tous à un service public postal de qualité, la sauvegarde et le développement d'un emploi stable et qualifié, un centre de tri par département traitant tout le courrier, des tournées de facteur pour une distribution en J+1, voire dans la journée, et le maintien des bureaux de poste avec des horaires permettant à la population d'avoir accès à l'ensemble des services postaux.

Il s'agit de rendre au service public ses valeurs d'efficacité, de partage, de proximité et de solidarité, de renoncer aux choix libéraux fondés sur la seule idéologie, en un mot de changer de politique.

Nous ne sommes pas, heureusement, seuls à exiger ces changements.

La Confédération Européenne des Syndicats ne dit pas autre chose dans la pétition de défense des services publics qu'elle soumet à chaque Européen. Signons la !

<http://www.petitionpublicservice.eu/PETITION-POUR-DES-SERVICES-PUBLICS>

Jean-Louis Muscagorry

dent de la CAHB, d'intervenir. Nous avons proposé les bases d'une méthodologie simple pour le montage et le suivi des dossiers de subventions.

Nos interventions tant à la commission assainissement de la CAHB qu'au conseil municipal ont été bien accueillies.

Nous continuerons à défendre cette position afin d'obtenir des subventions pour permettre la préservation de notre environnement, des finances communautaires et celles de nos concitoyens.

Fabien Chiché, Brigitte Serreault, Jean-Laurent Micallef

Contacts : courrier adressé à la mairie ou mail [pas.contact@wanadoo.fr](mailto:pas.contact@wanadoo.fr)

## Réussir Sceaux Ensemble

### La politique de la cigale

La dette représente fin 2006 près de 150 % du budget de recettes de fonctionnement. Elle a déjà quadruplé depuis l'arrivée du nouveau maire. Et, les impôts communaux ont augmenté de 39 % depuis 2000. La ville vit bien au-dessus de ses moyens et cette gestion laxiste pèsera longtemps et lourdement sur les générations futures (35 ans). A la logique du "toujours plus" devrait se substituer une logique du "enfin moins" (Jacques Marseille - *Le Grand Gaspillage*). On devrait réduire le train de vie. Car, entre autre, le coût insensé de l'extension de l'Hôtel de Ville (18 millions d'euros), démesuré par rapport aux besoins et à la taille de la commune en a lourdement grevé le budget. Il aurait aussi fallu "différer des projets à cause de la contrainte financière" (Francis Mer - *Vous les Politiques*). Et, de plus, "comme les collectivités locales pèsent sur la dépense publique globale" (Philippe Jaffré - *Le jour où la France a fait faillite*) elles peuvent intensifier la dégradation financière du pays.

Michèle Carle [reussirsceauxensemble@wanadoo.fr](mailto:reussirsceauxensemble@wanadoo.fr) - tél. : 08 71 33 32 48.

**Tout pour l'équipement de la maison**

**G.F.** **Soldes à** *référéncé par Paris nos chers* **PRIX MASSACRÉS** *les plus grandes marques au meilleur prix*

**Jusqu'au 21 février**

*Spout, Miele, Bosch, Scholtes, Simmons, Pirelli, Treca, Velda... etc*

**Garantie 2 ans**  
**Paiement 4 fois sans frais**  
*Plan de paiement contractuel*

**01 46 65 55 55 - Fax : 01 46 65 07 69 - E-mail : societgf@numericable.fr**  
**11/13, avenue du Général Leclerc (N20) - 92340 BOURG-LA-REINE**

**AU PORCELET ROUGE**

**TRAITEUR CHARCUTIER**  
dans une rue piétonne de renommée gastronomique

**MICHEL BALLEREAU**  
MEILLEUR OUVRIER DE FRANCE  
SAS Maison Siozade

**41, rue Houdan 92330 Sceaux**  
Tél. : 01 46 61 01 71 - Fax : 01 46 83 86 47  
E-mail : [auporceletrose@wanadoo.fr](mailto:auporceletrose@wanadoo.fr)

**FABRIQUE TOUS SES PRODUITS POUR LE PLAISIR DE VOTRE TABLE**  
Ses spécialités de Foie Gras, Terrines, Jambons, Boudins, Andouillettes, Saucissons, Choucroutes et Cuisine Traditionnelle Service Traiteur  
*Notre magasin est ouvert du Mardi au Dimanche midi*

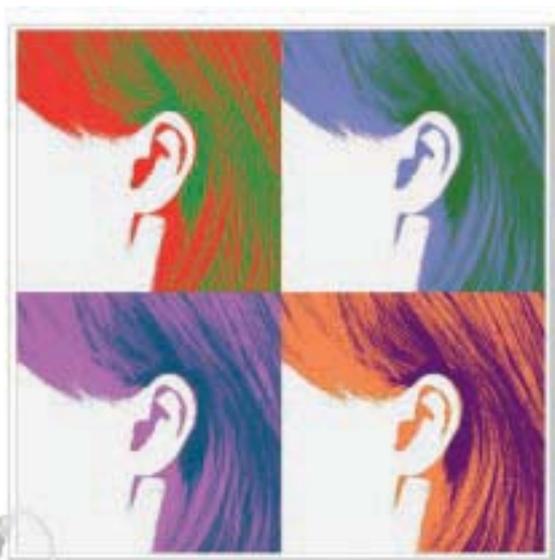
**(eleo)**  
**L'Institut Spa**

- Soins SPA • Soins Esthétiques
- Relaxation • Sauna • Jacuzzi
- Massages Esthétiques • Epilation
- Douche à Jets • UV...

**Venez découvrir nos soins**  
28, rue des Ecoles • 92330 Sceaux  
tél. : 01 40 91 89 86



# Centre de correction auditive auditionnouvelle



**Bilan auditif gratuit\***  
**Essai\*\* des aides auditives**  
sans engagement  
**Réparations toutes marques**  
**Garantie offerte 4 ans**

Delphine GERSTLE, Audioprothésiste Diplômée d'Etat  
2 avenue Charles Péguy (proche de la Poste du centre ville)  
92330 SCEAUX

**Tél. : 01.46.61.51.32**

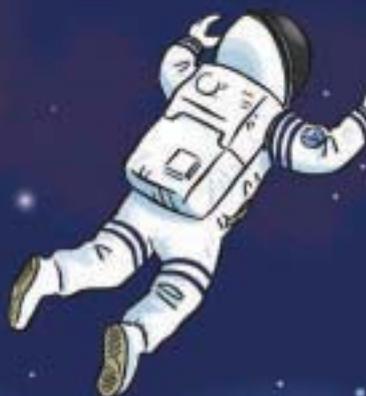
\* Evaluation à but non médical.

\*\* Le port d'aides auditives est soumis à prescription médicale préalable.

## EXPOSITION



Aller dans l'espace, ce rêve fascine les hommes depuis toujours. Aujourd'hui, il est devenu réalité, mais comment et surtout pour quoi faire ?



# Questions d'espace, réponses adéquates

**“Quand je serai grand, je serai spationaute”. Qui n’a jamais envisagé cette possibilité ou du moins entendu cette affirmation ? Qui ne s’est jamais interrogé sur ce qui se trame au dessus de nos têtes ? À peu près tout le monde... Etant donné qu’il ne suffit pas de pointer le nez vers le ciel pour obtenir des réponses, une exposition intitulée *Questions d’espace* se déroulera du 1<sup>er</sup> au 15 mars 2007 à la bibliothèque municipale. À vos stylos intergalactiques !**

*“Pourquoi les spationautes flottent-ils dans l’espace ? L’espace est-il loin de la Terre ? Est-ce qu’il y a un pilote dans la fusée ? La fusée s’appuie t-elle sur l’air pour se déplacer ?”* etc., etc. Vous êtes démunis face à ces questions et vos enfants n’en démordent pas ? L’exposition *Questions d’espace* peut vous retirer une fusée du pied.

Cette exposition est composée de 24 panneaux bâtis sur le même principe : un sujet général, une question d’enfant qui introduit le sujet, un texte qui apporte de l’information en complément des illustrations et un encadré qui rappelle le message clé du panneau. Quatre grands thèmes sont abordés, à savoir : *L’espace, comment ça marche ?* (les principes physiques, la propulsion, les lanceurs, les satellites) ; *L’espace, à quoi ça sert ?* (les télécommunications, la localisa-

tion, la navigation, l’observation de la Terre, l’expérimentation, l’exploration de l’Univers) ; *les repères dans l’espace* ; et *les activités spatiales*.

Les panneaux sont clairs. Les illustrations rigolotes. C’est gratuit, intéressant. Les spationautes en herbe trouveront les réponses aux questions qui les turlupinent. Et pour une fois, ceux qui sont en permanence dans la lune pourront se justifier ! Un débat conférence sur la connaissance de l’univers est également prévu le 10 mars à 16h.

➤ Exposition *Questions d’espace*, du 1<sup>er</sup> au 15 mars 2007 à la bibliothèque municipale, 7 rue Honoré-de-Balzac. Entrée libre et gratuite. Renseignements : 01 46 61 66 10, <http://bibliotheque.sceaux.fr>

## La Science se Livre

*Questions d’espace* est une des expositions initiées par l’opération départementale *La Science se Livre*.

Cette 11<sup>e</sup> édition est consacrée aux explorateurs et aux explorations. À cette occasion, *La Science se Livre* souhaite sensibiliser le grand public aux enjeux que représentent les régions polaires, le rôle majeur des explorateurs qui sondent les entrailles de la terre, approfondissent nos connaissances sur l’espace (exposition de Sceaux), le corps humain, sans oublier l’histoire des sciences.



À travers de multiples manifestations, cette véritable rétrospective invite les spectateurs à devenir eux-mêmes les explorateurs de notre époque, qu’ils soient collégiens, adultes, parents, ou grands-parents. Ces expositions se déroulent dans les bibliothèques de différentes villes du département.

Et pour remercier ceux qui consacrent leur talent à rendre la science accessible à tous, les *Prix de La Science se Livre* récompensent (fin mars) des ouvrages de culture scientifique et technique.

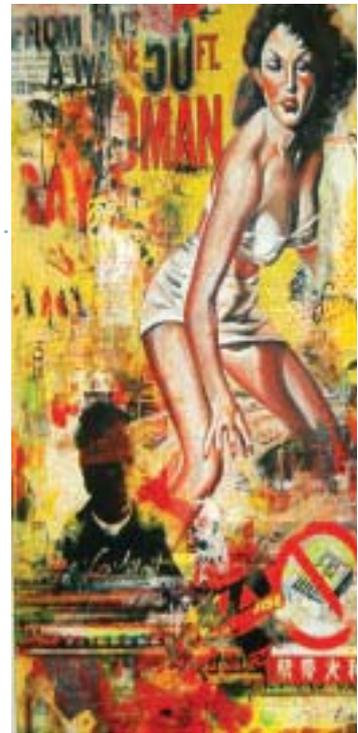
→ EXPOSITIONS

## Florent Chopin

Florent Chopin expose à la Galerie Klein du 22 février au 18 mars 2007. Après avoir étudié les sciences sociales et fréquenté les Beaux Arts, Florent Chopin a intégré la famille des Baroques flamboyants contemporains : une œuvre singulière qui se manifeste à travers peintures, collages, boîtes précieuses et qui livre une lecture poétique immédiatement accessible. Toutes ces pièces aux matériaux divers (récupérations, objets du quotidien, découpages savants, etc.) sont réalisées avec une somptueuse liberté de textures. Florent Chopin est toujours à la recherche de rencon-

tres humaines et artistiques. Il expose régulièrement dans des galeries et musées, en France comme à l'étranger.

➤ Florent Chopin à la Galerie d'art Klein, du 22 février au 18 mars 2007, 2 rue Marguerite-Renaudin. Tél. : 01 47 02 10 62 [www.galeriedartklein.com](http://www.galeriedartklein.com)



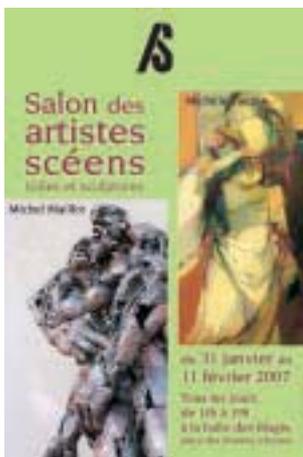
## Christian Fumagalli

Christian Fumagalli, peintre français, expose depuis une quarantaine d'années en France, mais aussi dans de nombreux pays d'Europe et d'Asie. Ces tableaux sont exposés de façon permanente à la Galerie Paris-Berlin.

Christian Fumagalli a pour thème majeur, depuis une quinzaine d'années, le cheval dans des postures inédites : cabré, vu de dos, en surplomb, désarticulé, réalité décalée à lectures multiples. Le cheval, ainsi exposé sous toutes ces formes et point central dans cette œuvre singulière, nous entraîne dans un univers fantasmagorique, à la fois déroutant et attachant. Christian Fumagalli a eu d'enrichissantes confrontations lors d'expositions communes avec Joan Miro, Antonio Saura, Joseph Beuys et Picasso pour ne citer qu'eux. Michel Seuphor disait de lui : *"voilà ce que nous attendions depuis 50 ans : l'aboutissement du cubisme."*



➤ Christian Fumagalli, exposition permanente à la Galerie Paris-Berlin, 21 rue Houdan, passage Florina. Ouvert du mardi au samedi de 10h à 12h et de 15h à 19h et le dimanche de 10h à 13h et sur rendez-vous. Tél. : 01 49 84 47 42. [www.galerieparisberlin.com](http://www.galerieparisberlin.com).



## Salon des Artistes scéens

Le salon des Artistes scéens se déroule jusqu'au 11 février 2007 à la halle des Blagis. Deux invités sont à l'honneur. Chacun dans son style.

Les toiles de Michèle Taupin mettent en valeur un univers très doux. La femme y est omniprésente. Voilée, drapée ou simplement nue. Elle apparaît comme un symbole, un mythe. Les couleurs et les formes se matérialisent sous la forme d'une ébauche rapide et harmonieuse. La géométrisation des traits et des volumes souligne la beauté des personnages.

Les sculptures de Michel Maillot sont réalisées à partir de tôles de cuivre découpées, et formées aux marteaux puis soudées. Il utilise le cuivre car *"c'est un matériau conducteur d'énergie"*, et le mouvement est un point central de son travail. Ces sculptures racontent des histoires, des moments de vie, des figures souvent érotisées à travers un regard parfois tendre, parfois acide, mais toujours animées d'un mouvement net.

➤ Salon des Artistes scéens, avec en invités d'honneur Michèle Taupin et Michel Maillot jusqu'au 11 février 2007, halle des Blagis. Renseignements au 01 47 02 49 60.



CULTURE

MUSIQUE

# François-Frédéric Guy au piano



**François-Frédéric Guy accompagnera votre Saint-Valentin... Ce pianiste de renom jouera aux Gêmeaux le 14 février 2007. Pour le plus grand bonheur des mélomanes.**

Depuis ses débuts aux côtés de l'Orchestre de Paris sous la direction de Wolfgang Sawallisch, en passant par un 2<sup>e</sup> Concerto de Prokofiev avec Esa-Pekka Salonen et le Philharmonia, puis son enregistrement live

du 2<sup>e</sup> Concerto de Brahms avec Paavo Berglund et le London Philharmonic, François-Frédéric Guy a su imposer, sans hâte, ni impatience, une forte personnalité.

Sa passion pour l'opéra et la musique symphonique allant de pair avec un certain goût du risque, il fait le choix, dans l'océan du répertoire pianistique, des œuvres les plus complexes. Cette exigence et ce pouvoir de communication d'une pensée musicale approfondie l'ont distingué parmi les pianistes rares.

Dès 1997, son enregistrement de la Hammerklavier en témoigne, confirmé par des disques de Prokofiev, Brahms et Liszt. Son grand intérêt pour la musique d'aujourd'hui l'amène à jouer Stockhausen, Murail, Dufourt

(il s'apprête à donner l'intégrale de son œuvre pour piano seul), Pesson, Nono, Fedele. Ses partenaires privilégiés de musique de chambre sont les quatuors Prazák et Ysaye, les violonistes Raphaël Oleg et Isabelle Van Keulen, le clarinetiste Michael Collins et la violoncelliste Anne Gastinel.

Il a également le bonheur de jouer sous la direction de Bernard Haitink, Neeme Järvi, Alexander Briger, Michaël Tilson Thomas, Daniel Harding, Gunter Herbig, Ken-Ichiro Kobayashi, Kazushi Ono, Eiji Oue, Michael Schönwandt ou encore Thierry Fischer. Il est l'invité d'orchestres prestigieux tels que le London Philharmonic, Philharmonia, City of Birmingham, N.D.R Hamburg, Berliner S.O, Tonhalle Zürich, Helsinki Philharmonic, San Francisco Symphony, Japan Philharmonic, Orchestre de Paris, Philharmonique de Radio-France ou encore l'Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo.

Il viendra charmer le public des Soirées musicales avec la Sonate n°23 et n°32 de Beethoven et *Rastlose Liebe* d'Hugues Dufourt.

➤ Concert de François-Frédéric Guy, le 14 février 2007 à 20h45, organisé par les Soirées musicales de Sceaux au théâtre Les Gêmeaux/scène nationale, 49 avenue Georges Clemenceau. Plein tarif : 23 €, tarif réduit : 21 € (groupes de 10 personnes, chômeurs, et personnes handicapées) et tarif jeune : 10€ (moins de 25 ans). Renseignements et location : 01 49 12 94 58 ou à l'office de tourisme, 70 rue Houdan, tél. : 01 46 61 19 03.

# Musiques arméniennes et françaises

Le concert du 11 février 2007, qui aura lieu en l'Église Saint Jean-Baptiste, tient à témoigner de la vérité musicale arménienne qui n'existait auparavant qu'à travers les chants populaires et une partie des chants liturgiques. C'est le révérend père Komitas, qui après de sérieuses études musicales en Europe, a retrouvé, délimité et formulé le vrai style musical arménien.

Dans le cadre de l'année de l'Arménie, ce concert a pour but d'harmoniser un grand nombre de chants populaires et de chants liturgiques en

prenant soin de maintenir intact, dans l'harmonisation, le caractère ethnique des mélodies. Ces mélodies représentent une rétrospective du Moyen-Age à nos jours.

Elisabeth Carniaux, écrivain.

➤ Musiques arméniennes et françaises, le 11 février 2007 à 18h en l'Église Saint Jean-Baptiste, 1 rue du Dr Berger. Plein tarif : 18 €, prévente : 15 € et tarif réduit : 12 €. Renseignements et réservations : 01 49 73 80 56 ou 01 47 40 80 63 de 17h à 20h.

## EN BREF...

### Hedda Gabler aux Gêmeaux

La pièce de théâtre *Hedda Gabler*, mise en scène par Thomas Ostermeier (première en France, allemand surtitré), est jouée jusqu'au 11 février 2007 au théâtre Les Gêmeaux/scène nationale, 49 avenue Georges Clemenceau, du mercredi au samedi

à 20h45 et dimanche à 17h. Plein tarif : 31 €, tarif réduit : 27 €.

➤ Réservation : 01 46 61 36 67.



## Jazz avec Elisabeth Kontomanou Quartet

Joli fruit des amours d'une mère grecque et d'un père guinéen, Elisabeth Kontomanou, auteur, compositeur, interprète, s'est imposée avec son dernier album *Waitin' for spring* (Nocturne) comme l'incontestable révélation de l'année 2005.

Après une période de silence discographique, le temps de se roder à l'improvisation dans les prestigieux clubs de Manhattan, est arrivé le temps de l'épanouissement artistique et de la reconnaissance par un très large public.

En deux ans et deux albums, la chanteuse française s'est soudainement et souverainement imposée comme l'une des grandes voix du jazz international. Musicienne brillante au goût parfait, chanteuse généreuse au grain de voix sensuel, interprète à l'intuition jamais prise en défaut, étonnamment à l'aise dans le blues, la soul ou la bossa nova, elle délivre, dans un répertoire de standards ou de compositions originales, un feeling magnifiquement humain qui emporte tout sur son passage.



© Arno Declair

➤ Elisabeth Kontomanou Quartet avec Elisabeth Kontomanou (chant), Éric Löhner (guitare), Mathias Allamane (contrebasse) et Donald Kontomanou (batterie), le 16 février 2007 à 20h45 au théâtre Les Gémeaux/scène nationale, 49 avenue Georges Clemenceau. Plein tarif : 24€, tarif réduit (+60 ans, -25 ans, étudiants, chômeurs) : 19€. Réservations : 01 46 61 36 67.

## Musicalement l'heure

Les Heures musicales sont destinées aux étudiants préparant le Diplôme d'études musicales. Elles se présentent sous la forme d'un récital partagé entre deux ou trois musiciens. Régulièrement, des programmes de qualité élaborés conjointement avec les professeurs, proposent au public un choix de pièces solistes, en sonate ou en formation de chambre. Concernant le mois de février, l'école nationale de musique, de danse et d'art dramatique de Bourg-la-Reine/Sceaux propose deux rendez-vous, à Sceaux :

Jeudi 8 février à 19h00 avec Hélène Clévy (violoncelle) et Pei-Ju Tsai (flûte),

Jeudi 15 février à 19h00 avec Marcela Daza (chant) et Yuko Tomioka (saxophone).

➤ Heures Musicales, les 8 et 15 février 2007 à 19h, à l'Ancienne mairie de Sceaux, 68 rue Houdan. Renseignements auprès de l'ENM. Tél. : 01 41 87 22 32.

## EN BREF...

### Concert Scheyder / Perrone

Dans le cadre de la programmation Les Sons Multiples, la bibliothèque municipale propose un concert duo avec Patrick Scheyder au piano et Marc Perrone à l'accordéon, le samedi 3 février 2007 à 16h. Ces deux artistes de renom nous

entraînent dans un voyage mélodieux et diversifié, entre musique populaire, traditionnelle et classique.

➤ Bibliothèque municipale, 7 rue Honoré-de-Balzac. Tél. : 01 46 61 66 10. Entrée libre et gratuite.





CULTURE

## ➔ PORTRAIT D'ARTISTE

# Jérôme Bouchez, caché pour mieux dévoiler

**La pièce est impressionnante. Non pas par sa taille, mais plutôt par l'ambiance qu'elle dégage. Elle n'est pas carrée, ni rectangulaire. Une sorte de figure géométrique étrange et intéressante. Au mur, des yeux observent. Uniquement des yeux. Difficile de savoir à qui appartiennent ces yeux, car leurs propriétaires sont encagoulés. Le téléphone sonne. Une sirène de police enregistrée aux Etats-Unis fait office de sonnerie. Intrigant. Et pourtant, ce n'est pas un repère de gangsters ! Bienvenue chez Jérôme Bouchez, photographe-plasticien de son état.**



**“J’aime les choses frontales, quand l’art se saisit d’un sujet et place le spectateur face à des expériences singulières.”**

Jérôme Bouchez a toujours vécu à Sceaux. Issu d'une famille de 4 enfants, il a toujours baigné dans l'art et l'expression. Elève violoniste d'Alfred Loewenguth à Sceaux puis étudiant en psychologie, il se dirige finalement vers les arts visuels. La photographie l'appelle. Il lui répond en 1995, année durant laquelle il dévoile des hommes partiellement dissimulés. Les cagoules l'intriguent. Elles sont porteuses d'énigmes et de mystères. Le visage occulté devient son thème de travail. Car le port de la cagoule n'est pas anodin. Il modifie un homme, lui retire son humanité en réduisant ses yeux et sa bouche à une simple fonctionnalité et non une expressivité. Il se réfère ainsi aux thèses sur la visagité développées par Levinas. Ce travail, débuté il y a plus de 10 ans, est d'autant plus fort désormais, du fait de l'actualité. L'homme cagoulé renvoie à des images violentes et dérangeantes telles que le terrorisme ou des forces policières en action. Pourtant ces images ne sont pas violentes en elles-mêmes. Elles sont même paradoxales... les cagoules sont en dentelle. Le doux confronté au dur, "car il est trop facile d'évoquer la violence avec des images dures."

Mais la cagoule n'est pas l'unique thème de travail de Jérôme Bouchez. "Je m'intéresse à tout ce qui coince. Aux rapports politiques, sociétales, ethni-

ques, religieux et éventuellement sexuels. Je veux être en réaction, proche de l'actualité. J'aime les choses frontales, quand l'art se saisit d'un sujet et place le spectateur face à des expériences singulières." Il a d'ailleurs réalisé plusieurs reportages à l'étranger et notamment à Haïti où il a vécu durant trois semaines dans un bidonville. Il en ressort avec une série de photos très fortes et pleines d'humanité. Et pourtant prises dans

un contexte de misère extrême. Une autre série de photos laisse entrevoir un couple d'africains.

Moments de tendresse, instant volé et donné. Mais l'analyse n'est pas simple. La complicité est présente mais semble écrasée par une retenue dérangeante : ils ne sont pas mariés et ne peuvent complètement s'aimer.

Jérôme Bouchez fait réfléchir. Car comme le disait Harry Lunn, son Art leader (son marchand) : "une image ne doit pas être jolie, elle doit être juste ou dure". Mission accomplie. Cependant, l'esthétisme n'est pas mis de côté. Les tirages argentiques sont très soignés, bien cadrés, pas retouchés. Car Jérôme Bouchez ne se sert pas d'appareil numérique. "Pour moi l'outil n'a aucune importance. Je travaille avec mon appareil photo manuel Fugica que j'ai depuis mes 14 ans !". Etrange objet, sa place semble être dans un musée. Œil dans le viseur, il explique qu'une aiguille lui indique s'il est en sur- ou sous-exposition. Archaïque. "J'aime cet indicateur. Cela me rappelle la musique. Être au bord de la surexposition, c'est un peu comme être au bord de la dissonance". Effectivement, Jérôme Bouchez fait grincer. Cela n'en reste pas moins mélodieux.

## EN BREF...

### Tous photographes et tous exposés

De septembre à décembre 2006, l'Animathèque MJC a récolté les clichés de photographes en herbe sur le thème "L'envers du décor". Un projet fédérateur et intergénérationnel. Près de 70 photos ont

ainsi été répertoriées et sont à présent à découvrir jusqu'au 16 février 2007.

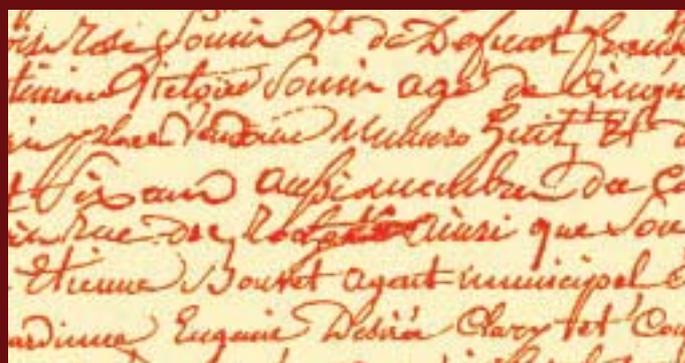
➤ Galerie de l'Animathèque MJC, 21 rue des Écoles, du 30 janvier au 16 février 2007. Tél. : 01 43 50 05 96



Bon pied, Bon Patch par Suzon de Marçilly

# Conférences

- **Voltaire contre l'intolérance : affaires Calas, Lally-Tollendal, Chevalier de La Barre, etc.**, par Franck Ferrand, concepteur-animateur d'une émission d'histoire sur Europe 1, diplômé de l'Institut d'études politiques de Paris et de l'EHESS, chargé de recherches historiques au ministère de la Défense, le 6 février 2007 à 14h30.
- **Notre bon ami Jean de La Fontaine**, par Jacques Raillard, conférencier et comédien, le 12 février 2007 à 14h30.
- Conférences organisées par l'association Sceaux culture, loisirs et amitié à l'Ancienne mairie de Sceaux, 68 rue Houdan. Tél. : 01 46 60 94 00.
- **Le ressentiment, mort et produit de l'Histoire**, par Marc Ferro, historien, directeur d'études à l'EHESS, le 6 février 2007 à 15h.
- **La maladie et la mort de Gérard de Nerval**, par le docteur Roger Ropert, psychiatre honoraire des hôpitaux, expert judiciaire, le 13 février 2007 à 15h.
- Conférences organisées par le Collège universitaire Jean-Fournier, à la faculté Jean-Monnet, 54 boulevard Desgranges. Tél. : 01 43 50 54 08.
- **Les mariages de l'art contemporain**, conférence avec projection de Christine Sourgins, historienne de l'art, le 13 février 2007 à 15h.
- **Marie Curie et les conquérants de l'atome**, par Jean-Pierre Poirier, docteur en médecine et en sciences économiques, le 5 mars 2007 à 15h.
- Conférences organisées par Bienvenue à Sceaux à l'Ancienne Mairie de Sceaux, 68 rue Houdan. Tél. : 01 46 60 55 27.
- **Quand la foi s'engage**, par Jean-François Collange, théologien, le 4 février 2007 de 16h à 18h.
- Conférence organisée par Les Entretiens de Robinson, à l'Eglise réformée de France, 36 rue Jean Longuet, Châtenay-Malabry. Tél. : 01 46 60 30 40.
- **Saint Simon, un témoin passionné**, par Georges Poisson, le 2 février 2007 à 14h30.
- Conférence organisée par les Rencontres littéraires et artistiques de Sceaux, à l'Ancienne mairie de Sceaux, 68 rue Houdan. Tél. : 01 46 61 25 88.
- **Les sculptures du parc dans l'Orangerie de Sceaux**, le 14 février 2007 à 15h.
- Visite thématique organisée par le Musée de l'Île-de-France au château de Sceaux. Rendez-vous devant l'Orangerie. Tél. : 01 41 87 29 50.



➤ Retrouvez le programme des conférences organisées à Sceaux par les différentes associations sur [www.sceaux.fr](http://www.sceaux.fr) rubrique Agenda.



## EN BREF...

### Jean-Louis Fournier à la Page 1

La librairie Page 1 accueille l'ancien réalisateur de télévision et écrivain Jean-Louis Fournier. Il viendra samedi 10 février 2007 dédicacer son livre *Ma Dernière cigarette*. À travers cet ouvrage, cet auteur veut déculpa-

biliser les petits fumeurs et dissuader les gros. Il se moque également "d'une campagne excessive qui diabolise le tabac et se transforme en campagne anti-fumeur".

➤ Librairie Page 1, séance de dédicaces le 10 février 2007 de 15h à 18h, 6 avenue de la Gare. Tél. : 01 41 13 92 12.

### Adopage le 10 février

Comme tous les deux mois, la bibliothèque municipale invite les jeunes âgés de 13 à 18 ans à échanger leurs commentaires à propos de leurs lectures. Ambiance sympathique.

➤ Adopage, le 10 février 2007 à 14h30, tél. : 01 46 61 66 10



# 32<sup>e</sup> cross de Sceaux

## Il court, il court, le... sportif

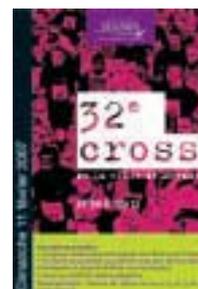
**La basket vous dérange. Le short vous réclame. Le port du dossard vous affine. La chaussette de sport valorise vos mollets. Le chronomètre est votre objet fétiche. Ou tout simplement vous aimez le sport et la course...**

Autant de raisons diverses et personnelles qui vous poussent à remplir votre fiche d'inscription pour le 32<sup>e</sup> cross de Sceaux. En ligne ([www.sceaux.fr](http://www.sceaux.fr)) jusqu'au 6 février minuit ou directement en mairie jusqu'au 9 février pour les inscriptions individuelles et 8 février pour les équipes, venez remplir les quelques cases

qui vous séparent encore du coup de sifflet du 11 février. L'inscription terminée, vous devez alors vous munir (obligatoirement) d'un certificat médical de non contre-indication. Pour cela, deux possibilités. Soit vous le demandez à votre médecin traitant, soit vous vous rendez au pas de course (petit entraînement...) au centre médico-sportif (2 bis avenue Jules-Guesde) aux jours et heures suivants :

- les lundis de 18h à 19h30,
- les vendredis de 17h à 20h,
- le mercredi 7 février de 9h à 12h et de 17h à 20h,
- le jeudi 8 février de 18h à 20h.

Ces deux formalités incontournables brillamment réussies, "y a plus qu'à" courir. Allez, courage, la ligne d'arrivée n'est plus qu'à quelques foulées !



➤ **32<sup>e</sup> cross de Sceaux le 11 février 2007.**  
Renseignements au 01 41 13 32 53 ou sur [www.sceaux.fr](http://www.sceaux.fr). Inscriptions en ligne ou directement en mairie, 122 rue Houdan.



## Les résultats des clubs

### Basket

#### Équipe féminine NF2

Sceaux - Bourges 2 : 70 à 45

Sceaux - Ronchin : 76 à 56

Montereau - Sceaux : 52 à 75

Classement 1<sup>er</sup> avec 13 victoires et 4 défaites

#### Équipe féminine NF3

Olivet - Sceaux 2 : 69 à 55

Sceaux 2 - Calais : 52 à 74

St Sulpice - Sceaux 2 : 89 à 57

Classement 10<sup>e</sup> avec 4 victoires et 9 défaites

#### Équipe masculine NM3

Sceaux - Pont l'Evêque : 70 à 75

Alençon - Sceaux : 80 à 81

Sceaux - Orléans : 74 à 76

Classement 5<sup>e</sup> avec 6 victoires et 7 défaites

### Football

#### Équipe senior

Sceaux - Salésie Paris : 0 à 1

Sceaux - Montrouge 2 : 0 à 1

Classement 8<sup>e</sup> avec 4 victoires et 6 défaites

### Tennis de table

#### Équipe 1 régionale 2

Sceaux - Nanterre 1 : 29 à 31

Classement 4<sup>e</sup> avec 1 défaite

#### Équipe 2 régional 2

Viry Chatillon 2 - Sceaux : 34 à 26

Classement 6<sup>e</sup> avec 1 défaite

#### Équipe 3 départemental 1

Plessis Robinson - Sceaux : 26 à 34

Classement 2<sup>e</sup> avec 1 victoire

#### Équipe 4 départemental 2

Sceaux - Courbevoie 5 : 20 à 40

Classement 6<sup>e</sup> avec 1 défaite

### Judo

Hadrien Pujol, minime - 42kg, s'est classé 3<sup>e</sup> aux Championnats des Hauts-de-Seine le 14 janvier 2007.

➤ **Retrouvez les résultats des clubs régulièrement mis à jour sur [www.sceaux.fr](http://www.sceaux.fr), rubrique Sport**



© Sylvie Scala



## Vacances d'hiver, stagiaires...

Pendant les vacances (du 17 février au 4 mars 2007), des stages sont proposés par différentes structures.

**La piscine municipale des Blagis** organise un stage gratuit de nage avec palmes du lundi 19 au vendredi 23 février 2007, entre 10h et 11h30. Il est destiné aux enfants âgés de 8 à 12 ans et sachant nager au minimum 50 m. Attention, le nombre de places est limité.

> Renseignements : 01 46 60 21 65

**Le Tennis Club de Sceaux** met en place différentes formules afin d'accueillir les enfants. Choisissez entre la première et la seconde semaine des vacances, et différents créneaux de pratique tennistique. Une semaine complète de stage est également organisée.

> Renseignements : 01 43 50 69 83

**L'Animathèque MJC** propose un éventail important d'activités : stage d'informatique (initiation Word®, apprentissage des logiciels Photoshop® et Gimp®, etc.), d'art dramatique, de danse corporelle, d'arts plastiques, initiation à l'histoire de la musique, etc. Venez découvrir, vous initier ou vous perfectionner.

> Renseignements : 01 43 50 05 96

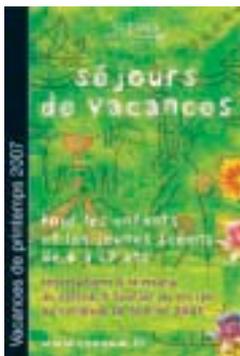
**Le Centre social culturel des Blagis** assure différentes sorties et activités aux enfants la première semaine. La seconde semaine sera, quant à elle, consacrée à la réalisation d'un court métrage (réalisation technique, conception d'un story bord, jeux d'acteurs...).

> Renseignements : 01 41 87 06 10



© Sylvie Scala

## Séjours de vacances de printemps



Les inscriptions aux séjours de vacances ont lieu du 3 au 16 février 2007 à la mairie. Cette année encore, le printemps sera synonyme de découvertes et d'amusements.

Déchaussez ski, quittez mouffles et bonnets. Laissez place au printemps et ses divertissements. Pour les vacances (du 7 au 22 avril 2007) une

large gamme de séjours est proposée pour les jeunes de 6 à 17 ans. Équitation, chiens de traîneaux, navigation, accro-branche, randonnées, char à voiles, navigation, visites à l'étranger (Londres, Barcelone, New York)... Autant d'activités à tester et de lieux à découvrir. Une formation au B.A.F.A est également proposée aux plus

grands. Tous les détails figurent dans la plaquette distribuée avec la livraison de *Sceaux Magazine* de janvier 2007.

➤ Inscriptions du 3 au 16 février 2007, à la mairie de Sceaux, 122 rue Houdan. Renseignements : 01 41 13 33 92 ou 33 58. [www.sceaux.fr](http://www.sceaux.fr)

### EN BREF...

#### Nuit de la Glisse

Le 9 mars sera diffusé au cinéma Trianon le film officiel de la *Nuit de la Glisse*. Événement à ne pas manquer : cette année la *Nuit de la Glisse* fête ses 25 ans. Pour l'occasion Thierry Donnard, qui marie avec excellence 7<sup>e</sup> art et sports extrêmes, propose de revenir

sur les exploits des meilleurs riders des années 80 à nos jours.

➤ *Nuit de la Glisse*, le 9 mars 2007, au cinéma Trianon, 3 bis rue Marguerite Renaudin. Tarifs habituels.



© DigitalVision

## Jeunes Scéens, à vos projets

**Le Conseil général des Hauts-de-Seine a initié deux dispositifs, *Cap Jeunes* et *Jeunesse solidaire*, visant à récompenser les projets des jeunes alto-séquanais. Les Scéens sont invités à participer.**

Le premier dispositif, intitulé *Cap Jeunes*, s'adresse aux jeunes âgés de 10 à 20 ans inscrits dans les structures municipales ou associatives oeuvrant dans le domaine de la jeunesse. Ces projets s'inscrivent dans le prolongement pédagogique d'actions menées tout au long de l'année, en France ou en Europe. *Cap Jeunes* se caractérise par un soutien financier. Le montant de la subvention varie en fonction du thème de

l'action : projets sportifs et socio sportifs (de 500 à 1 500 euros), projets citoyens (de 500 à 2 500 euros) et projets Handivalides - associant les publics valides et handicapés - (de 500 à 4 000 euros). Pour exemples, voici trois thèmes de projets retenus en 2006 : stage de plongée en Méditerranée pour 8 jeunes valides et 8 jeunes handicapés, opération de sensibilisation à la Sécurité Routière, et un séjour "sport, nature et patrimoine" en Hautes-Pyrénées. Le projet de cette année doit se réaliser entre juillet et décembre 2007.

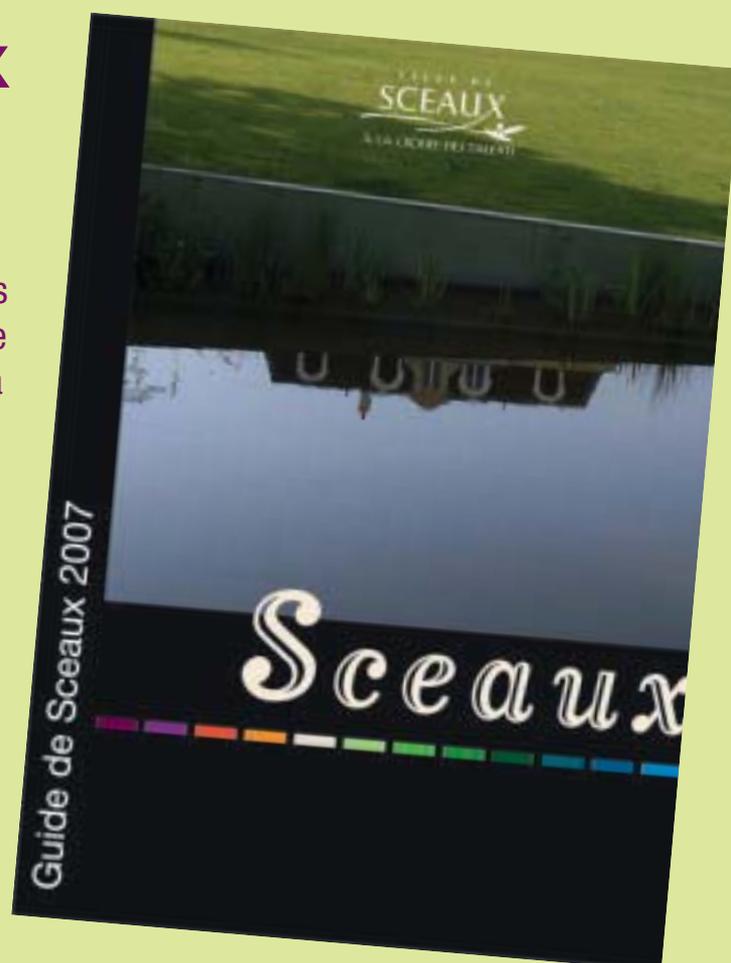
Le second programme est baptisé *Jeunesse solidaire*. Il vise également à soutenir les initiatives des jeunes du département dans le cadre de projets de solidarité internationale ou de

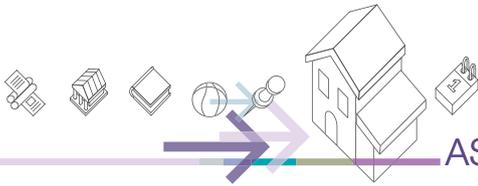
mobilisation solidaire. Ce dispositif a pour ambition d'aider les associations créées par des jeunes (âgés de 18 à 30 ans) ou des structures s'occupant de la jeunesse, à réaliser des projets qui répondent à des besoins s'inscrivant dans une démarche partenariale avec une structure locale, en France ou à l'étranger. Ce soutien prend deux formes : méthodologique ou financier. L'année dernière, les associations *Lamatitud* et *Eau'rizon* ont été retenues. Les dossiers, pour cette année, sont à remettre du 1<sup>er</sup> janvier ou 30 avril 2007 et le projet doit débiter entre juillet et décembre 2007.

➤ Demande de renseignements au  
01 41 37 10 77 ou sur [dialoue@cg92.fr](mailto:dialoue@cg92.fr)

## Le Guide de Sceaux vient de paraître

Découvrir la ville en textes et en images, avoir accès rapidement aux informations essentielles sur l'ensemble des établissements d'enseignement présents dans la ville, sur les structures d'accueil pour la petite enfance et pour les aînés, se renseigner sur les jours de marchés, les lignes des transports locaux, la collecte sélective, consulter la liste des équipements culturels et sportifs, des associations et des clubs, retrouvez toutes les adresses et numéros utiles dans le nouveau *Guide de Sceaux*, qui vient de paraître. Disponible à l'accueil de la mairie et dans les lieux publics de la ville (bibliothèque et piscine municipales, office de tourisme, Animathèque MJC, centre social et culturel des Blagis, etc.). Servez-vous !





## ASSOCIATIONS

### Bienvenue à Sceaux

Depuis 1925, le nom de Lucas Carton enchante tous les gastronomes et les amateurs d'Art Nouveau attirés par les remarquables boiseries Jugendstil sculptées par Planel. C'est dans ce célèbre établissement que les adhérents de Bienvenue à Sceaux vont pouvoir déguster un goûter raffiné avant de découvrir les lieux. D'autres privilégiés visiteront l'École nationale des Beaux Arts à la composition architecturale riche et complexe. Nombreux sont ceux qui vont pénétrer dans l'univers des courses à l'hippodrome de Vincennes. Après la visite des installations privées et le déjeuner au restaurant panoramique, le spectacle des courses et, pourquoi pas, les paris animeront la journée.

Au printemps, l'association propose un voyage en Irlande qui conduira les participants de Dublin à Belfast avec une excursion à la fameuse Chaussée des Géants, source de nombreuses légendes.

➤ Renseignements et inscriptions :  
01 46 60 55 27, après 18h.

### Rencontres littéraires et artistiques de Sceaux

Vous êtes maman et vous avez fait le choix de vous occuper personnellement de vos enfants et d'arrêter votre activité professionnelle.

Mais dans cette période heureuse et bien remplie, vous n'avez certainement pas perdu le goût et l'envie de vous intéresser au monde qui vous entoure, de progresser intellectuellement et de garder le contact avec les autres.

Si vous aimez les arts, la musique, l'histoire, le théâtre, les Rencontres littéraires et artistiques peuvent vous offrir un moyen d'évasion et d'enrichissement.

➤ Pour tout renseignement :  
M.-L. Schenkel, tél. : 01 46 61 25 88.

### CTVS

Le CTVS Sceaux toujours à la une.

L'année 2006 fut excellente sur le plan des résultats. Fort de 110 membres, le club a été représenté sur de nombreuses épreuves tout au long de l'année. Des sorties de club du dimanche matin, ou en semaine, à la plus grande épreuve cyclo *Paris-Brest-Paris Audax*, les couleurs du CTVS Sceaux ont été représentées.

11 trophées ont été gagnés de février à décembre, soit sur des *ville à ville*, soit sur des rallyes organisés par des clubs du CD 92, et pour avoir été le club le plus représentatif : Rallye Monique Mareuil à Levallois, en février ; Rallye hivernal de Versailles, en mars ; Les trèfles de l'Île-de-France, de mai à août ; Levallois-Honfleur et Versailles-Chambord, en septembre ; Tobogan meudonnais et les Boucles châténaysiennes, en octobre ; Rallye CSM 13 à Verrières et Rallye du Métro à la Croix-de-Berny, en novembre ; Massy-Breuillet-Massy, en novembre. Sans oublier le magnifique trophée Dominique Roverchon gagné sur toute l'année et organisé par le club de Levallois. Pour clore ce palmarès, le CTVS Sceaux termine à la 4<sup>e</sup> place des Flèches de France avec un total de plus de 26 000 km.

Tous ces kilomètres parcourus par nos cyclos, que nous avons soutenus, nous les devons à l'aide financière de la ville de Sceaux que nous remercions vivement.

Le CTVS Sceaux accueille les débutants ainsi que les cyclos confirmés, toutes celles et ceux qui veulent faire de la bicyclette pour la balade ou pour de grands brevets.

Venez nous rejoindre, la force du club, c'est votre présence. Nos cyclos pensent à 2007, alors, pourquoi pas vous ?



➤ Contacts : Pierre Boissier : 06 74 03 44 68. Serge Couchevelou : 06 60 39 83 05  
André Perrin : 06 81 20 55 86. Jacques Marie : 06 03 17 03 18.

### Démocratie 13<sup>e</sup> Dialogue et réflexion

L'association qui propose des conférences-débats sur les grands sujets d'actualité dont le rayon d'action couvre Antony, Bourg-la-Reine, Châtenay-Malabry et Sceaux poursuit son cycle avec *L'économie française dans la mondialisation* avec Francis Mer, ancien ministre.

➤ Conférence-débat mercredi 7 mars  
à 20h30 à l'Agoreine, 63 bis  
boulevard du Maréchal-Joffre  
à Bourg-la-Reine  
Tél. : 01 42 37 21 21  
democratie13@club-internet.fr

### Coline en Ré

Coline en Ré produit des concerts de musique classique. Au terme de sa troisième saison, l'association a donné à la Chaîne de l'Espoir l'argent nécessaire pour faire opérer et sauver un peu plus d'enfants. Ceci a été rendu possible grâce en partie aux recettes des concerts. Prochains concerts :

Samedi 10 février à 20h30 : Caroline Sageman, piano et Jean Ferrandis, flûte.  
Samedi 17 mars à 20h30 :  
Elena Rozanova, piano.

➤ Renseignements : Auditorium de  
Bourg-la-Reine 11-13 boulevard  
Carnot. www.coline-en-re.org

## Sceaux culture, loisirs et amitié

### Expositions et visites en février :

Musée Marmottan : collection des estampes japonaises de Claude Monet.

Grand Palais : *Trésors enfouis d'Egypte* (2<sup>e</sup> visite).

Goûter littéraire : *Le Paris de François Villon, le poète maudit*, par Christophe Peter.

Musée du Louvre : suite des cycles sur la peinture italienne et vénitienne.

Spectacles : *Crazy Horse, la célèbre revue taboo*.

Spectacle équestre : Zingaro Battuta.

Théâtre les Gémeaux : *Le dialogue improbable, Hedda Gabler*.

Musée Carnavalet : *Je suis né Jean de la Fontaine*, portrait scénique du fabuliste.

Théâtre de l'Odéon. La cour de cassation.

➤ Renseignements : 01 46 60 94 00.

## Association sportive pétanque de Sceaux

Le 6 janvier dernier s'est déroulée la 24<sup>e</sup> assemblée générale qui a clôturé l'année sportive 2006 avec de très bons résultats pour nos joueurs. Bravo à Richard Glomeron et à Angelo Da Rocha pour leur succès en concours officiels FFPJP. Souhaitons que l'année 2007 soit aussi faste. Souhaitons également pour un recrutement de nouveaux membres désirant pratiquer la pétanque, en compétition ou pour le loisir, dans un cadre agréable et convivial. Le club accueille à partir de 8 ans.



➤ Renseignements : Jardin de la Ménagerie, tous les jours de 14h à 19h, sur le terrain du club.

# "Mimmo" traiteur italien



"Mimmo", Traiteur italien installé sur les marchés de Verrières et du Plessis-Robinson, vous donne rendez-vous dans sa nouvelle boutique où vous retrouverez des pâtes fraîches, lasagnes, charcuteries; ainsi qu'une sélection de produits de Calabre : huile d'olive, vins, fromages, desserts, etc...

*Venez retrouver les saveurs italiennes, Mimmo et son équipe vous accueilleront avec le sourire et toute la chaleur de l'Italie.*

Du mardi au samedi de 8h à 13h30 et de 16h à 20h et le dimanche 8h à 13h30

LA BOTTEGA DEI SAPORI

34, rue Estienne d'Orves - 91370 VERRIERES LE BUISSON - Tél. : 01 69 53 02 99 - Fax : 01 46 68 20 50

## BENTO LOPES RENOVATION

Un professionnel  
de qualité  
à votre service  
à Sceaux

- Revêtement mur & sol
- Papier peint
- Maçonnerie
- Peinture
- Carrelage

Mr Lopes : Port. 06.12.23.50.48  
Tél/fax. 01.46.60.37.80  
2 bis, Av. Franklin Roosevelt - Sceaux

### MAHARAJ

Restaurant Indien  
et spécialités Tandoori

Plats à emporter  
-10%

MENU à 10,50 € le midi

Ouvert tous les jours de 12h à 14h et de 19h à 22h30 sauf le dimanche

20 ave Jean Perrin - 92330 SCEAUX  
Tel : 01 46 60 50 50

## Ets CHATEAU

MENUISERIE - EBENISTERIE  
AGENCEMENTS - CLES MINUTE

86, rue Houdan - 10, rue M. Charaire - 92330 SCEAUX  
☎ 01 46 61 01 25 Fax : 01 46 61 05 38

# Vipratic

SERVICES A DOMICILE

Ménage, repassage, gardes d'enfants

Réduction d'impôts = 50% des dépenses  
Soit à partir de 9 €/heure après déduction fiscale

☎ 01 46 32 00 11

22 ave Charles de Gaulle - 92350 LE PLESSIS ROBINSON  
Fax : 01 46 32 35 51

Email : [vipratic@wanadoo.fr](mailto:vipratic@wanadoo.fr) - Site : [www.vipratic.fr](http://www.vipratic.fr)

**Vipratic recrute**

## chauffage Service

ENTRETIEN  
RAMONAGE  
INSTALLATION  
DÉPANNAGE 7/7  
SOLAIRE GEOTHERMIE  
TRAITEMENT D'EAU

Téléphones :

- en semaine : 01 46 01 51 51

- week-end : 01 46 01 51 55 (dépannages)

- Télécopie : 01 46 01 51 59

82, avenue du Général De Gaulle - 92140 CLAMART  
[www.chauffageservice.fr](http://www.chauffageservice.fr)

## QUI VOUS OFFRE AUTANT DE SERVICES GRATUITS POUR VOTRE AUDITION ?

Garantie  
4  
ans  
Entendre



- + GARANTIE 4 ANS
- + ENTRETIEN ET SUIVI RÉGULIERS
- + FACILITÉS DE PAIEMENT
- + DÉPANNAGE RAPIDE

### LABORATOIRE H. CALEIX : DEPUIS 20 ANS

Agathe Raoul et Henri Caleix Audioprothésistes D.E.  
140, Avenue du Gal Leclerc - SCEAUX - 01 46 61 87 47

250 experts

**entendre**  
AUSCULTATION - PROTHÈSE - RÉPARATION

### Vous recherchez une maison de retraite dans votre ville ?



- Séjour temporaire ou permanent
- Accueil des personnes valides ou dépendantes
- Animations quotidiennes
- Restauration élaborée par notre chef ...

Résidence Saint-Charles

99 rue Houdan  
92330 Sceaux

Tél. 01.41.13.34.34



Point Infos-Conseils 7j/7  
0825 021 022  
[www.medica-france.fr](http://www.medica-france.fr)



## BON A SAVOIR

### MENUS AU RESTAURANT SCOLAIRE

Les parties des menus présentés ci-dessous en caractères gras ne concernent que les écoles primaires. Ces menus peuvent faire l'objet de modifications en fonction des recommandations de la commission des menus.

Lors des vacances scolaires, les menus correspondent à ceux du centre municipal de loisirs.

Du 5 au 9 février	Du 12 au 16 février	Du 19 au 23 février	Du 26 février au 2 mars
<b>lundi</b> œuf dur vinaigrette <b>sardine au citron</b> escalope de poulet façon napolitaine (tomates, olives noires, basilic) chou-fleur au gratin fromage blanc <b>fruit</b>	<b>lundi</b> salade de tomates <b>demi pamplemousse</b> raviolis au fromage <b>fromage au choix</b> crème dessert vanille <b>crème dessert au chocolat</b>	<b>lundi</b> <b>taboulé</b> <b>lentilles en salade</b> filet de poulet à la crème de poivron bouquetière de légumes fromage au choix fruit	<b>lundi</b> salade de tomates <b>salade de soja, maïs, olives</b> côte de porc au cumin paupiette de veau* jeunes carottes à la crème fromage aux choix gaufre au sucre
<b>mardi</b> <b>salade strasbourgeoise</b> taboulé estouffade de porc moutarde estragon merguez* haricots verts fromage au choix fruit	<b>mardi</b> potage daube de bœuf à la médina pommes sautées fromage frais fruité fruit	<b>mardi</b> <b>radis à la croque au sel</b> <b>salade de tomates</b> mijotée de porc à la provençale brochette de dinde* gratin dauphinois fromage au choix compote de pommes <b>compote pommes/bananes</b>	<b>mardi</b> potage sauté de bœuf à la hongroise pommes à la campagnarde fromage blanc yaourt fruit
<b>mercredi</b> potage filet de poisson sauce provençale frites yaourt aromatisé <b>fruit</b>	<b>mercredi</b> salade de pommes de terre à la ciboulette blé, tomates, poivrons omelette au fromage épinards et riz en gratin fromage au choix fruit	<b>mercredi</b> salade mélangée <b>endive</b> tortis bolognaise de bœuf yaourt aux fruits <b>gâteau sec</b>	<b>mercredi</b> pizza rôti de dinde jurassien épinard au jus <b>fromage au choix</b> fruit
<b>jeudi</b> salade mélangée <b>chou rouge vinaigrette</b> lasagne bolognaise de bœuf <b>fromage au choix</b> compote pommes/fraises <b>compote de pommes</b>	<b>jeudi</b> L'INDE DES MAHARAJAHS salade indienne (tomates, fromage blanc, oignons, menthe, gingembre) émincé de poulet tandoori haricots verts aux épices et lait de coco fromage blanc pudding	<b>jeudi</b> friand au fromage poitrine de veau farcie sauce blanquette brocolis au jus <b>petit suisse nature</b> <b>yaourt</b> fruit	<b>jeudi</b> <b>salade mélangée</b> <b>concombre</b> cassoulet maison (manchons canard, chipolatas) manchons de canard* fromage au choix fruit
<b>vendredi</b> MENU DÉCOUVERTE melon hémisphère sud ou carottes râpées au surimi couscous au poisson munster pâtisserie	<b>vendredi</b> potage colin pané au citron carottes et maïs au jus <b>fromage au choix</b> fruit	<b>vendredi</b> carottes râpées <b>chou rouge vinaigrette</b> lieu noir à la fondue de poireau riz aux petits légumes fromage au choix entremets chocolat <b>entremets vanille</b>	<b>vendredi</b> <b>demi pamplemousse</b> <b>céleri sauce cocktail</b> colin safrané à la graine de fenouil lentilles fromage frais fruité pâtisserie

\* choix pour les enfants ne voulant pas consommer de porc dans la semaine, ou de viande le vendredi.

VBF : viande bovine française (race bouchère)

### EN CAS D'URGENCE

POLICE-SECOURS 17  
ou 01 40 91 25 00

POMPIERS 18  
ou 01 47 02 09 38

POLICE 01 41 13 33 22  
MUNICIPALE

CENTRE 01 40 05 48 48  
ANTIPOISONS

DROGUE 0 800 231 313  
INFO SERVICE

SIDA 0 800 840 800  
INFO SERVICE

URGENCES MÉDICALES 15  
(Centre 15)  
(service d'urgence)

SOS 92 01 46 03 77 44  
(gardes et urgences médicales)

DENTAIRE 01 47 78 78 34  
(service d'urgence uniquement  
les dimanches et jours fériés  
de 9h à 12h et de 14h à 18h)

AMBULANCE 01 46 63 24 31  
LEROY

GAZ 0 810 433 292  
(service d'urgence)

ÉLECTRICITÉ 0 810 333 292  
(service d'urgence)

TAXI 01 46 61 00 00  
(borne d'appel à Bourg-la-Reine, RN20)

SOS AMITIÉ 01 46 21 31 31

COORDINATION 01 46 60 35 38  
GÉRONTOLOGIQUE  
PERSONNES ISOLÉES

SERVICE DES 01 41 13 33 02  
ASTREINTES MUNICIPALES



plomberie  
couverture  
chauffage  
carrelage

ZAC du Plateau  
1, rue des Marronniers  
94240 L'HAY-LES-ROSES

Agréé PGN

01.56.70.04.24

TRAVAUX NEUFS  
RENOVATION  
ENTRETIEN  
DEPANNAGES RAPIDES

## Au Petit Trianon

- Literie Tapisserie
- Neuf et Réfection
- Sur Rendez-vous
- Travail Artisanal

☎ 01 46 30 14 54

M.C. &  
G. MARZIN

442, av. du Gal de Gaulle 92140 Clamart



**Point Fort FICHET B.L.R. PROTECTION**  
CONCESSIONNAIRE Fichet Point Fort

COFFRE FORT  
SERRURE HAUTE SÛRETÉ

78, bd du Mal Joffre  
BOURG LA REINE  
**01 47 02 20 20**  
www.blr-protection.fr

Devis gratuits  
Dépannage  
Serrurerie  
toutes  
marques

- Blocs-portes
- Portes blindées
- Fermetures
- Alarmes
- Interphones
- Automatismes
- Fenêtres PVC

## ACHAT - DEBARRAS - SUCCESSIONS

CONSEIL ET COURTAGE EN OBJETS D'ART

Achète tous types d'objets du XVII<sup>e</sup> au Design du XX<sup>e</sup>

Bibelots, céramiques, livres, verrerie, mobilier divers, luminaires, tableaux, jouets anciens, Militaria, instruments de musique...

Olivier ADROIT - 06.16.77.33.66 - 01.46.83.26.43

3, allée des troènes - 92330 SCEAUX - olivier.adroit@laposte.net

## GARAGE BRET

Agent Peugeot

01 46 61 04 84

80, avenue Edouard Depreux - 92290 CHATENAY MALABRY



Vente de véhicules neufs et d'occasion  
Station carburant TOTAL \* Carrosserie  
Géométrie \* Climatisation \* etc...



Forfait révision à partir de 85 €



En bordure du  
PARC DE SCEAUX

La Résidence HIPPOCRATE

NOUVEAU  
ACCUEIL DE JOUR 7J/7

### Résidence médicalisée pour personnes âgées

✓ Une résidence d'exception, très bien desservie par les transports en commun.

✓ Accueil des personnes âgées valides et dépendantes pour des courts et longs séjours et en accueil de jour.

Un espace de liberté sécurisé pour personnes âgées désorientées (maladie d'Alzheimer et apparentées)

✓ Qualité de vie privilégiée : établissement climatisé, 74 chambres individuelles et de grand confort avec balcon, cuisine raffinée élaborée à la résidence, suivi diététique, animations quotidiennes.

✓ Pour votre sécurité : 24h sur 24h, une équipe médicale et paramédicale salariée de l'établissement assure la permanence et la qualité des soins. Salle de kinésithérapie. Présence d'une psychologue.

Renseignements et réservations au :

**01.55.52.01.52**

2, Chemin de la Croix Blanche

92290 Châtenay-Malabry

Site internet : [residenceretraite-hermes.com](http://residenceretraite-hermes.com)



## CENTRE D'EPARGNE PRIVE ASSURANCE VIE

PERP

PEA

LOI DE ROBIEN - LOI BORLOO

SECURITE

RENTABILITE

LIBERTE

Les plus grands noms de l'assurance-vie  
de la gestion financière  
et de la défiscalisation

**afer**

Association Française d'Épargne et de Retraite  
Correspondant

La référence depuis 30 ans

Fédération Continentale / Fonds Epi

Crédit Foncier (Caisse des Dépôts)

Richelieu Finance

C.F. Edmond de Rothschild

Fidélity

Financière de l'Echiquier (Agressor)

Dnca / Carnignac / Tocqueville

Bouygues

Fonds garantis - Multi-supports - Multi-gestion

Votre correspondant 5, rue du Docteur Berger

**01 41 13 98 33**

(Eglise)

92330 SCEAUX

## LA VILLE DE SCEAUX RECRUTE

Retrouvez l'intégralité des offres d'emploi de la ville de Sceaux et les détails des conditions de candidature, y compris les postes de titulaire de la fonction publique territoriale, sur [www.sceaux.fr](http://www.sceaux.fr), rubrique *Mairie pratique/Sceaux recrute*.



## AUTORISATIONS D'URBANISME

### Permis de construire accordés à :

- SCI Robinson, 2 à 10 avenue de la Gare, pour changement de locaux : création d'un cabinet médical pluridisciplinaire à la place de bureaux (11 janvier 2007).
- Association diocésaine de Nanterre, 1 rue du Docteur-Berger, pour construction neuve (14 décembre 2006).
- Foncier Construction, 155 rue Houdan, pour suppression d'un niveau de parking en sous-sol (14 décembre 2006).

### Permis de démolir accordés à :

- SCI Villa du Maine, 150 rue Houdan, pour démolition totale (15 janvier 2007).
- Foncier Construction, 155 rue Houdan, pour démolition totale (8 janvier 2007).
- Association diocésaine de Nanterre, 1 rue du Docteur-Berger, pour démolition d'un bâtiment (14 décembre 2006).

# Gratuit !

## La mairie vous envoie des SMS

Actualité municipale, événements culturels, festifs ou sportifs, réunions de quartier, informations de dernière minute, etc... Un moyen efficace pour connaître les grands rendez-vous de la vie locale. Pour recevoir les SMS de la Ville, c'est simple et c'est gratuit : il suffit de s'inscrire sur [www.sceaux.fr](http://www.sceaux.fr) ou à l'accueil de la mairie.



## Services de garde

### Pharmacies février

Dimanche 4  
**Pharmacie de la BIÈVRE**  
(Bourg-la-Reine)  
41 boulevard Carnot  
01 46 63 07 95

Dimanche 11  
**Pharmacie BAILLET-VARIN**  
45 rue Houdan  
01 46 61 00 91

Dimanche 18  
**Pharmacie DUBRAY**  
(Bourg-la-Reine)  
104 av. du Général-Leclerc  
01 46 61 80 80

Dimanche 25  
**Pharmacie des BLAGIS**  
51 rue de Bagneux  
01 46 61 10 59

### Infirmières

Dimanche 4  
**Mme GAUD-VIEL**  
10 rue Florian  
01 47 02 30 80

Dimanche 11  
**Mme PANZOVSKI**  
10 rue Florian  
01 47 02 24 23

Dimanche 18  
**Mme THIRIET**  
10 rue Florian  
01 46 61 98 03

Dimanche 25  
**Mme MERCIER**  
5 pass. Marguerite-Renaudin  
01 43 50 13 93

### mars

Dimanche 4  
**Pharmacie PHAM GIA KIM**  
(Bourg-la-Reine)  
1 place Condorcet  
01 46 61 84 21

Dimanche 4  
**Mme GAUD-VIEL**  
10 rue Florian  
01 47 02 30 80

**En cas d'urgence et pour obtenir le médecin de garde la nuit, le week-end et les jours fériés, composer le 15.**

Les services de garde s'effectuent : pour les infirmières, du samedi 12h au lundi 7h ; pour les pharmacies, le dimanche et le lundi jusqu'à 14h. Pour connaître les tours de garde de nuit en semaine, appelez le 15.

### Ouverture récente d'un cabinet médical 11 square Robinson 196 rue Houdan

Stéphane Flotte de Pouzols - pédicure podologue posturologue  
tél. : 01 49 84 42 25

Florence Lemaitre - médecin généraliste - tél. : 01 49 84 42 38

Soazig Kerzerho, Julie Rouyer, Isabelle Michelin  
psychologues cliniciennes - tél. : 01 46 15 66 45



**Peintures**  
**Moquettes**  
**Papiers peints**  
**Revêtements muraux**  
**Tissus**  
**d'ameublement**  
**Outils**  
**Vitrerie**

**G. DORISON**  
**GROSSISTE CONSEIL**  
[www.g-dorison.fr](http://www.g-dorison.fr)

**Ouvert au public**

**SHOW-ROOM PERMANENT**

21-23, rue Léonard de Vinci. Zone artisanale (derrière A.T.A.C.) 92160 ANTONY Tél. 01 46 66 04 99



**DESJONQUÈRES**  
**PAYSAGES**

Création et entretien de parcs et jardins  
 Maçonnerie paysagère • Taille  
 Élagage • Arrosage automatique




15, rue du Marius Hue - VERRIÈRES-LE-BUISSON  
[desjonquerespaysages@wanadoo.fr](mailto:desjonquerespaysages@wanadoo.fr)  
 ☎ 01 69 20 00 96



**ADI**  
**DÉPANNAGE INFORMATIQUE**  
 Du particulier à l'entreprise

30 ANS D'EXPERIENCE A VOTRE SERVICE  
 Réparation de matériel informatique, installation et configuration, conseil, formation, réseaux locaux et internet

Appelez nous au 01 47 02 23 25 mobile: 06 73 19 59 66  
 Intervention à domicile 50 Euros TTC de l'heure, transport inclus

Georges Adin - Responsable ADI - 11, rue Jean Jaurès  
 92000 Fontenay-aux-Roses - 01 46 61 12 42



**PRIX COLLECTIVITÉS**  
 Référencé "Paris pas cher"



- Salons
- Séjours
- Chambres
- Fauteuils Relax
- Literies
- Cuisines Cesa
- Aménagement de placards

**-25 %**

64 av. Raymond Croland - 92350 LE PLESSIS-ROBINSON  
 ☎ 01 47 02 15 66



**S.A.S. EHRMANN**

MAÇONNERIE  
 BÉTON ARMÉ  
 TRAVAUX PUBLICS

59, AVENUE CLÉMENT-PERRIERE 92320 CHATILLON  
 ☎ 01 42 53 18 28 ☎ 01 42 53 80 89  
 E-mail : [entreprise@ehrmann.fr](mailto:entreprise@ehrmann.fr)

*Vous choisissez votre assureur*  
**Choisissez votre carrossier**

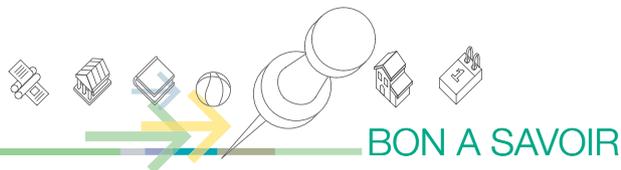
**CARROSSERIE**  
**FONTENAISIEENNE**

- Carrosserie
- Marbre
- Peinture
- Vitrages



*Toutes marques*

13, rue Boris-Vildé  
 92260 FONTENAY-AUX-ROSES  
 Tél. 01 46 61 12 42 - Fax 01 46 60 92 27



## COMMENT RENCONTRER LES ÉLUS

### LE MAIRE ET CONSEILLER GÉNÉRAL

#### Philippe Laurent

maire de Sceaux,  
vice-président du conseil général des Hauts-de-Seine,  
vice-président de la communauté d'agglomération  
des Hauts-de-Bièvre,  
reçoit sur rendez-vous à la mairie de Sceaux  
Tél. : 01 41 13 33 20  
Mél : philippe.laurent@sceaux.fr

### LES ADJOINTS

Les adjoints reçoivent sur rendez-vous.

#### Chantal Brault

1<sup>er</sup> adjoint  
délégué aux Sports, à la Jeunesse, la Citoyenneté,  
l'Animation, la Vie associative.  
conseiller régional d'Ile-de-France  
conseiller communautaire  
Tél. : 01 41 13 33 00.

#### Jean-Louis Oheix

2<sup>e</sup> adjoint  
délégué à l'Urbanisme, à la Circulation, aux Transports.  
conseiller communautaire  
Tél. : 01 41 13 33 00.

#### Sabine Vasseur

3<sup>e</sup> adjoint  
délégué à l'Habitat et à la Population  
reçoit sur rendez-vous.  
Tél. : 01 46 60 60 41.

#### Bruno Philippe

4<sup>e</sup> adjoint  
délégué à l'Action sociale, la Santé, la Prévention.  
Tél. : 01 41 13 33 00.

#### Bernadette Devouton

5<sup>e</sup> adjoint  
délégué à la Famille, la Petite enfance,  
la Vie scolaire et péri-scolaire.  
Tél. : 01 41 13 33 00.

#### Hervé Audic

6<sup>e</sup> adjoint  
délégué aux Travaux, à la Voirie, aux Bâtiments municipaux.  
Tél. : 01 41 13 33 00.

#### Jean-Philippe Allardi

7<sup>e</sup> adjoint  
délégué à la Culture, au Patrimoine, à l'Esthétique urbaine.  
Tél. : 01 41 13 33 00.

#### Nicole Zuber

8<sup>e</sup> adjoint  
délégué à l'Environnement, au Développement  
de l'intercommunalité territoriale.  
conseiller communautaire  
Tél. : 01 41 13 33 00.

#### Christian Lancrenon

9<sup>e</sup> adjoint  
délégué à l'Emploi, l'Économie, au Commerce.  
Tél. : 01 41 13 33 00.

### LE DÉPUTÉ

Patrick Devedjian, député de la 13<sup>e</sup> circonscription des  
Hauts-de-Seine, reçoit sur rendez-vous au 122 rue Houdan  
le 26 mars 2007 de 17h à 18h30.  
Tél. : 01 40 96 73 30  
www.patrick-devedjian.info

### COMMENT LAISSER DES MESSAGES AUX ÉLUS

**Groupe Vivre à Sceaux,**  
chantal.brault@sceaux.fr  
**Groupe Sceaux Plurielle,**  
sceauxplurielle@wanadoo.fr  
**Groupe Progresser à Sceaux,**  
pas.contact@wanadoo.fr

## PERMANENCES

### Association Valentin Haüy (aveugles et malvoyants)

- au local AVH, 2 rue des Écoles, tél. : 01 55 52 06 06.  
Lundi, mardi et vendredi de 10h à 12h.
- au CSCB, 2 rue du Dr Roux le 3<sup>e</sup> mardi du mois de 10h à 12h.  
Permanence téléphonique 24h/24h : 01 46 60 41 44.

### Caisse d'allocations familiales

- point d'action sociale, 1 rue du Four - Tél. : 01 55 52 14 80.
- permanence allocations : 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mercredi du mois  
de 9h à 11h30.

### CAUE 92

Conseil d'architecture, d'urbanisme  
et de l'environnement des Hauts-de-Seine  
Un architecte conseiller est à votre disposition gratuitement  
sur rendez-vous : Petit Château, 9 rue du Docteur Berger.  
Tél. : 01 41 87 04 40.

### Centre de planification et d'éducation familiale

Consultations le mardi de 14h30 à 19h30  
Entretiens avec la conseillère conjugale et familiale (sur rdv).  
Consultations gynécologiques (sans rendez-vous)  
2 bis avenue Jules Guesde  
Tél. : 01 40 91 93 23.

### Circonscription de la vie sociale

#### Antenne de Sceaux

3 rue du Four - Tél. : 01 41 87 04 70. Permanence *Agir pour  
l'emploi* le mardi de 14h à 17h30 sur rendez-vous.  
Entretien avec les assistantes sociales sur rendez-vous.

#### Conciliateur de justice

Reçoit à la mairie les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mardis du mois  
sur rendez-vous de 11h à 17h30.  
Tél. : 01 41 13 33 00.

### Contrôleur des impôts

Le 1<sup>er</sup> samedi de chaque mois de 14h à 16h,  
à l'Ancienne mairie, 68 rue Houdan.

### Coordination gérontologique - 7 jours sur 7

Résidence de personnes âgées *Les Imbergères*  
19 rue des Imbergères, à Sceaux.  
Numéro unique : 01 46 60 35 38.

### Écrivain public

Le lundi de 10h à 12h au CSCB,  
2 rue du Docteur-Roux.

### Infos-consommateurs

#### Permanence au CSCB

2 rue du Docteur-Roux  
le 1<sup>er</sup> lundi de chaque mois  
de 13h30 à 15h30  
ou sur rendez-vous auprès du CSCB.  
Tél. : 01 41 87 06 10.

### Maison de la Justice et du Droit des Blagis

8 bis rue de la Sarrazine à Bagneux,  
Tél. : 01 46 64 14 14.  
Ouvverte du lundi au vendredi  
de 9h15 à 12h et de 14h à 18h.

Elle propose les services d'information suivants  
sur rendez-vous :

- association d'aide aux victimes d'infractions pénales (ADAVIP),
- association départementale pour l'information sur le logement  
(ADIL),
- association pour le couple et l'enfant (APCE),
- avocats,
- centre d'information féminin et familial (CIF/CIDF),
- conciliateur de justice,
- délégué du médiateur de la République,

- éducatrices de la protection judiciaire de la jeunesse,
- médiateur RATP,
- médiateur SNCF.

### sur convocation :

- le délégué du procureur,
- le juge des enfants,
- le contrôleur judiciaire.

### Communauté d'agglomération des Hauts-de-Bièvre

3 Centrale Parc, avenue Sully Prudhomme  
92298 Châtenay-Malabry cedex.  
Tél. : 01 41 87 82 82 / Fax : 01 41 87 82 83.

### Office de tourisme

Jardin de la Ménagerie,  
70 rue Houdan à Sceaux  
Tél. : 01 46 61 19 03.  
Fax : 01 46 61 50 48.  
E-mail : otsceaux@wanadoo.fr  
Site internet : www.tourisme-sceaux.fr.st

### Horaires d'hiver (jusqu'au 31 mars) :

mardi, jeudi et vendredi : 15h - 17h  
mercredi, samedi et dimanche : 10h - 13h et 15h - 17h  
Fermé le lundi.

### Ordre des avocats des Hauts-de-Seine

Consultations.  
Tél. : 01 55 69 17 67.

### Préfecture

Tél. : 0 821 80 30 92.  
www.hauts-de-seine.pref.gouv.fr

## Fenêtre sur

### Antony

#### La Nouvelle-Djoulfa

Exposition organisée dans le cadre de l'année de l'Arménie en France  
Du 14 février au 29 avril  
Maison des Arts, 20 rue Velpeau

➤ Renseignements : 01 46 74 91 24

### Bourg-la-Reine

#### Ciné-classic enfants

21, 25 et 28 février  
À 16h à l'Auditorium

➤ Renseignements : 01 41 87 23 19

### Châtenay-Malabry

#### Vocalitas et le chœur de Perpignan

Samedi 10 février  
Concert à 20h30,  
Église Sainte-Bathilde  
Entrée libre

➤ Renseignements : 01 46 83 46 70  
[www.chatenay-malabry.fr](http://www.chatenay-malabry.fr)

### Le Plessis-Robinson

#### Salon des artistes amateurs robinsonnais

Du 27 janvier au 4 février  
De 14h à 18h

Moulin Fidel, 64 rue du Moulin Fidel

➤ Renseignements : 01 46 01 43 27

### Verrières-le-Buisson

#### 12 Hommes en colère de Reginald Rose

10 février à 21h  
Colombier, 3 voie de l'Aulne  
Tarifs : 18 € et 15 €

➤ Renseignements : 01 69 20 10 36 ou 37  
[www.verrieres-le-buisson.fr](http://www.verrieres-le-buisson.fr)

## PETITES ANNONCES

Les annonces publiées dans *Sceaux magazine* sont réservées aux particuliers Scéens. Vous pouvez aussi déposer gratuitement vos petites annonces sur [www.sceaux.fr](http://www.sceaux.fr)

Toute personne demandant la publication d'une annonce dans *Sceaux magazine* et sur le site de la Ville est réputée avoir pris connaissance du règlement (disponible à l'accueil de la mairie et sur [www.sceaux.fr](http://www.sceaux.fr)).

### Offres d'emploi

Cherche étudiante pour garder 2 enfants à la sortie de l'école de 16h30 à 18h30, mardi et vendredi, au domicile des parents, encadrement des devoirs. Tél. : 01 46 60 36 52.

Personne âgée cherche aide soignante pour toilette et repas, 9h/11h, 13h/14h, 17h/21h. Tél. : 06 50 01 32 07 (sauf samedi et dimanche).

### Emploi services

Dame 54 ans, serviable, agréable, possédant véhicule, propose aide aux personnes âgées, courses, promenade, repas, compagnie etc... Tél. : 06 78 18 33 92.

Dame compétente et diplômée, 14 ans d'expérience auprès de personnes âgées propose ses services. Tél. : 01 46 61 41 37.

Dame de compagnie auxiliaire de vie, bon niveau, loue ses services à personne âgée, accepte voyage, déplacement. Tél. : 06 83 10 73 67.

### Immobilier

Loue rue Lakanal 5 pièces 90 m<sup>2</sup> cave et box indépendant donnant rue des Filmins, 1515 € cc. Réf. exigées. Tél. : 06 83 40 24 12.

Avoriaz, loue du 11 au 18 février apt. 2 pièces cuis. SDB entièrement équipée pour 5 personnes 750 €. Tél. : 01 46 83 93 16 (soir) ou 06 32 11 47 86.

Loue Dinard appartement. 3 pièces, vue mer, accès direct plage, parking, calme, piscine à 100 m, vacances de Pâques 380 €/sem., mai-juin 680 €/quinz. Tél. : 01 43 50 14 29.

Loue garage individuel proche IUT et Marie Curie. Tél. : 01 47 02 31 80.

Loue Sceaux studio 46 m<sup>2</sup> 7<sup>e</sup> étage ascenseur, cave, terrasse plein sud, balcon nord, vue superbe, plein centre ville, entre RER et mairie, 850 € cc par mois. Tél. : 01 46 61 12 61.

Loue box dans résidence privée avenue Carnot 70 €/mois. Tél. : 06 65 49 06 91.

Box à louer plein centre de Sceaux. Tél. : 06 83 81 31 31.

Box à louer, résidence Ermitage, place du Général-de-Gaulle 75 €/mois. Tél. : 01 42 53 01 18 ou 01 47 02 26 30 ou 06 07 13 86 77.

Cherche à acheter un box à Sceaux ou limitrophe si quartier Robinson. Tél. : 06 73 16 72 48.

### Cours particuliers

Entraînement et soutien en mathématiques, par professeur agrégé, particulièrement en 2<sup>e</sup> cycle. Tél. : 01 47 02 17 09 (après 19h).

Élève en maths spé. donne cours de mathématiques aux collégiens et lycéens, semaine et week-end. Contact : Thomas Briand. Tél. : 06 07 46 16 75.

Étudiant licencié en mathématiques donne cours de maths, physique de la 6<sup>e</sup> à la terminale. Bonne expérience des cours particuliers. Tél. : 06 77 18 00 56.

Donne cours de guitare et solfège, méthode facile 20 €/h. Contact : Adil. Tél. : 06 24 16 12 80.

Prof. bilingue agrégée donne cours conversation anglaise et mise à niveau. Tél. : 01 70 68 58 17.

Enseignante en sciences économiques et sociales donne cours à son domicile proche lycées Marie Curie et Lakanal, tous niveaux de lycée. Tél. : 06 77 10 07 41.

### Ventes

Vends Chevrolet Matiz 1.0 SE sous garantie 31 200 km année 2005, 6 800 € toutes options. Tél. : 06 18 58 18 00.

Vends Renault Mégane bleu marine 2.0 RXE, mai 1996, 125 000 km 3 600 € à débattre. Tél. : 06 61 97 02 86.

Vends chambre enfant, chêne massif clair : 2 lits superposés, 1 lit gigogne, 1 bureau assorti, 1 meuble à tiroirs, prix à débattre. Tél. : 01 46 60 06 76.

Vends meubles Ikea couleur bouleau peu servi. Lit 90 x 200 cm, sommier à lattes, matelas 200 €. Bureau + caisson 3 tiroirs sur roulettes 150 €. 3 étagères en pin 10 € l'une. Tél. : 06 80 72 85 23.

Vends centrifugeuse Duo Magimix neuve 150 €. Tél. : 01 47 02 17 09 (après 19h).

### Divers

Perdue rue Paul Couderc petite chatte grise type chartreux. Si vue ou recueillie, nous contacter au 01 46 64 48 06.

Vends 2 billets pour un voyage de 4h en pullman orient express avec repas, départ Paris Bercy 18h30 le samedi 12 mai, 1 billet 360 €. Tél. : 06 78 67 96 69.

## ÉTAT CIVIL

### NAISSANCES

enregistrées du 16 décembre 2006 au 15 janvier 2007

Amélie Civardi - Maxence Brochard - Camille Picard Destelan - Charlotte Bonneaud - Antoine Aillerie - Guillaume Weiser - Victoire Stelly--Fayolle - Camille Dufournet - Juliette Billard - Rania Dakou Mehedi.

### MARIAGES

enregistrés du 16 décembre 2006 au 15 janvier 2007

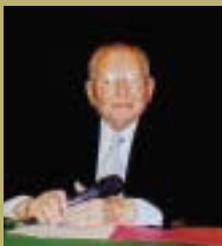
André Galiana et Natalia Dibova.

### DÉCÈS

enregistrés du 16 décembre 2006 au 15 janvier 2007

Raymonde Godart veuve Brochard - Suzanne Durand veuve Waechter - Madeleine Moreau veuve Andrieux - Geneviève Maès épouse Frigola - Gilles Drapeau - Pierre Ancelle - Simone Duligner veuve Seban - Jean Robert - Hubert Félix - Janine Clément épouse Antoniadis - Noëlle Métails - Marcelle Largemains - Louis Goussot - Paulette Schmauch veuve Vachon - Jean Freschard-Barth - Jeannette Perennes épouse Bothineau - Maurice Rolland - Roger Renault.

## Hommage à Pierre Ancelle



### Sa dernière conférence

C'est l'adagio en la mineur de Jean-Sébastien Bach qui accueille, selon ses dernières volontés, Pierre Ancelle en l'Église Saint-Jean Baptiste de Sceaux le 26 décembre. Puis Gabriel Fauré, Anton Bruckner et Frédéric Chopin avec sa *Marche funèbre* l'accompagnèrent au

cours de l'office religieux.

Méromane passionné, musicologue averti, Pierre avait su nous éduquer et nous transporter par ses conférences musicales du cercle des amateurs de musique classique, données dans le cadre de notre association durant plusieurs années.

Nous lui devons un grand remerciement pour le partage de ses connaissances de l'histoire de la musique, la pertinence du choix des œuvres proposées et aussi pour le courage qui lui a permis d'aller jusqu'à l'extrême limite de ses forces.

Comme son ancêtre Baudelaire, il pensait que *"la musique crève le ciel"* et aussi, comme Nietzsche que *"sans elle, la vie serait une erreur."*

Pour lui, il n'y avait pas d'erreur, la mélodie était vitale et ce sont Euterpe et ses séraphins qui maintenant l'accueillent dans leur domaine céleste.

Jean Duquesnoy, association Bienvenue à Sceaux

PS : Ses partenaires se souviennent de la sérénité conviviale qui l'habitait lors de nos tournois de bridge.

## À L'AFFICHE

### Légions d'honneur

Louis Crocq, promu au grade de commandeur de la Légion d'honneur au titre de la Grande chancellerie de la Légion d'honneur.

François Gibault, nommé chevalier au titre du ministère délégué à la sécurité sociale, aux personnes âgées, aux personnes handicapées et à la famille.

Chantal Brault, nommée chevalier au titre du Premier ministre.

Chantal Brault est par ailleurs premier adjoint au maire, conseiller régional d'Ile-de-France.

Sophie Fouace, nommée chevalier au titre du ministère des Affaires étrangères. Sophie Fouace est par ailleurs conseillère municipale.

## Grégoire Monroche, nouveau commissaire principal



Grégoire Monroche a officiellement pris sa fonction de commissaire principal de la circonscription de Châtenay-Malabry - qui inclut les communes de Sceaux et de Fontenay-aux-Roses - le 19 décembre 2006. Il a précédemment travaillé dans des domaines très différents : chef de circonscription à Verdun, puis aux services centraux à Paris, à la direction centrale de la compagnie républicaine de

sécurité, un poste logistique en tant que chef de bureau des affaires immobilières, avant d'être adjoint au chef de l'Inspection.

## SERVICE NATIONAL

### Faites-vous recenser

Selon la loi n°97.1019 du 28 octobre 1997 portant réforme du Service national, les Français (filles et garçons) nés en février 1991 devront se faire recenser en février 2007 en se présentant, après la date de leur anniversaire, à la mairie de leur domicile, munis de leur carte nationale d'identité et du livret de famille des parents.

### TRÈS IMPORTANT

D'après l'article 113-4 du code du service national, les garçons nés à partir du 01/02/1980 et les filles nées à partir du 01/02/1983 doivent détenir obligatoirement l'attestation de recensement pour être autorisés à s'inscrire aux examens et concours soumis au contrôle de l'autorité publique. Ils peuvent procéder à la régularisation de leur situation en se faisant recenser.

# INSCRIPTIONS scolaires 2007 :

**pensez-y  
dès maintenant!**



Du 15 janvier au 30 mars 2007,  
inscriptions dans les écoles maternelles  
et élémentaires auprès de la direction  
de l'Action éducative de la ville de Sceaux, 122 rue Houdan.

**Sceaux info mairie : 01 41 13 33 00    [www.sceaux.fr](http://www.sceaux.fr)**

**Du 15 janvier au 30 mars 2007**